

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster

TID - AIKA 27.05.2020 kl./klo 16:00 - 20:50
PLATS - PAIKKA Elektroniskt sammanträde med deltagare närvarande också i Pargas stadshus, Styrhytten

§		
40	Konstatera sammanträdet laglighet och beslutförhet	100
41	Val av protokolljusterare	101
42	Godkännande av föredragningslistan	102
43	Besluta om vattentjänsters bolagisering	103
44	Kartläggning av gatunätets skick	109
45	Anmälningssärenden	111
46	Aktuella frågor	113
47	Upphörande med mottagning av slam från fastigheter på avloppsreningsverket i Korpo tillsvidare	114
48	Bemötande med anledning av utlåtanden och anmärkningar gällande Korpo reningsverk, Regionförvaltningsverket ESAVI2851/2017 och ESAVI/5906/2017	124
49	Ekonomiuppföljning 1-4/2020, tekniska stödtjänster	126
50	Balanseringsprogram för tekniska stödtjänster 2020-2022	128
51	Inbesparingsåtgärder och anhållan om tilläggsanslag för att täcka fastighetskostnader	132
52	Upphöra med belysning av vägnätet utanför detaljplaneområden	140
53	Ansökan om tillstånd enligt vattenlagen att utföra arbeten i Pargas gästhamn	143
54	Projekthelheten Skolcentret 2020-2023	145
55	Alternativ för renovering av Träsk skola	151
56	Fastigheter som staden inte behöver i den egna verksamheten - lokalbanken	161
57	Besluta att inte uppbära dagvattenavgift för år 2019	164

Det justerade protokollet med tillhörande anvisningar för begäran om omprövning och besväransvisning hålls tillgängligt på stadens webbplats, www.pargas.fi, om inte något annat följer av sekretessbestämmelserna.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja, johon on liitetty oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus, pidetään yleisesti nähtävänä kaupungin verkkosivuilla osoitteessa www.parainen.fi, jollei salassapitoa koskevista säännöksistä muuta johdu.

04.06.2020
00:00

Ordförande/Puheenjohtaja: Markku Orell

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster

TID - AIKA 27.05.2020 kl./klo 16:00 - 20:50
PLATS - PAIKKA Elektroniskt sammanträde med deltagare närvarande också i Pargas stadshus,
Styrhytten

NÄRVARANDE LEDAMÖTER - LÄSNÄ OLLEET JÄSENET

Orell Markku	ordförande	Styrhytten
Autio Sanna		Deltog per distans
Fredriksson Merja		Deltog per distans
Friis Christer		Deltog per distans
Henriksson Dan-Peter		Styrhytten
Karlsson Kaj-Johan		Deltog per distans
Rönholm Mona		Styrhytten §§ 41-57

ÖVRIGA NÄRVARANDE - MUUT LÄSNÄ OLLEET

Pihl Seppo	fastighetschef	Styrhytten
Nylund Jonas	teknisk chef, föredragande	Styrhytten
Jensén Matias	samhällsingenjör	Styrhytten
Carla Manne	stadsingenjör	Deltog per distans
Nyström Ann-Christin	sekreterare	Styrhytten
Andreas Holmgård		revisor BDO Oy, Styrhytten §§ 40-43
Antti Hirvonen		konsult Suomen Kuntotekniikka, deltog per distans § 44

FRÅNVARANDE - POISSA OLLEET

UNDERSKRIFTER
ALLEKIRJOITUKSET

Markku Orell	Ann-Christin Nyström
Ordförande/Puheenjohtaja	Protokollförare/Pöytäkirjanpitäjä

BEHANDLADE ÄRENDEN
KÄSITELLYT ASIAT

§ 40 - 57

PROTOKOLLET JUSTERAT
PÖYTÄKIRJA TARKASTETTU

Pargas stad / Paraisten kaupunki 3.6.2020

Sanna Autio
har justerat protokollet elektroniskt / on tarkastanut pöytäkirjan elektronisesti

§§ 48 OCH 57 HAR VARIT
FRAMLAGDA

Pargas stad / Paraisten kaupunki 28.5.2020

§§ 48 JA 57 OVAT OLLEET NÄHTÄVINÄ

PROTOKOLLET HAR VARIT
FRAMLAGT
PÖYTÄKIRJA ON OLLUT
NÄHTÄVÄNÄ

www.pargas.fi

4.6.2020

Intygar/Todistaa:

Ann-Christin Nyström
administrativ sekreterare/
hallinnollinen sihteeri

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 40

27.05.2020

Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 40

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 41

27.05.2020

Val av protokolljusterare

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 41

Beslut

Till protokolljusterare valdes Sanna Autio.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 42

27.05.2020

Godkännande av föredragningslistan

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 42

Beslut

Föredragningslistan godkändes.

Sektionen för tekniska stødtjänster beslöt efter behandlingen av § 51 hålla ett extra möte 10.6.2020 kl 16 för att behandla §§ 52 - 56. Samtidigt beslöt man att behandla § 57 efter § 51.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 16	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 43	27.05.2020

Besluta om vattentjänsters bolagisering

369/00.01.00.03/2019

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.03.2020 § 16

Beredare Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Sektionen för tekniska stödtjänster har på sitt möte 6.3.2019 under § 41 "Utveckling av organisationen inom tekniska stödtjänster" beslutat att föreslå till stadsstyrelsen att påbörja en utredning om vattentjänstverkets bolagisering. Stadsstyrelsen godkände förslaget på sitt möte 27.5.2019.

Bolagiseringsutredningen beställdes enligt stadsstyrelsens beslut från Pöyry Finland Oy (nuvarande AFRY Oy).

Pöyry Finland Oy gav den förmånligaste offerten med bedömningsfaktorerna pris och referenser. Bolagiseringsutredningen påbörjades av AFRY i juni 2019. I utredningen analyserades den nuvarande vattentjänstverksamheten i Pargas stad samt bolagiseringsalternativen ur kommunens, vattentjänsternas och kundens synvinkel.

Vattentjänstverket ansvarar för tillverkningen och distributionen av hushållsvatten samt mottagande och rening av avloppsvatten på sina verksamhetsområden. Dessutom handhar vattentjänstverket ansvaret för utvecklingen och upprätthållandet av rörnäten för hushållsvatten och avloppsvatten.

Enligt stadsstyrelsens beslut har styrgruppens sammansättning för utredningsarbetet om bolagiseringen varit stadsdirektör Patrik Nygrén, ekonomichef Petra Palmroos, samhällsingenjör Matias Jensen samt stadsingenjör Manne Carla. Stadens revisor Andreas Holmgård har också varit närvarande på en del av styrgruppens möten.

AFRY gav sin första presentation den 11.2.2020 till styrgruppen. I presentationen deltog också revisor Andreas Holmgård, fjärrvärmebolagets styrelseordförande Christel Sonntag, ordförande Markku Orell från stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster, vattentjänstchef Marko Rusi och teknisk chef Jonas Nylund.

Efter presentationen av bolagiseringsutredningen beslöt styrgruppen att gå vidare med förslaget som fusionerar vattentjänstverket med fjärrvärmebolaget till ett bolag inom stadskoncernen. Det andra alternativet var att bolagisera vattentjänstverket till ett skilt bolag, men den modellen ansågs inte som attraktiv av styrgruppen.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 16	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 43	27.05.2020

Genom en bolagisering och fusion eftersträvas en tillräcklig självständighet och effektivitet i vattentjänstverksamheten samt klarhet i ansvarsfördelningen. Vattentjänstverkets nuvarande operativa beslutsfattande är fördelat på tre kommunala organ: stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster, stadsstyrelsen samt fullmäktige. Beslutsprocesserna i den nuvarande modellen är ofta tidskrävande. I ett bolag skulle vattentjänstverksamheten ha en snabb process för allt beslutsfattande genom bolagets styrelse och besluten kunde verkställas omedelbart. Bolagets styrelse kan också medföra ledningen ett verkligt mervärde.

En annan fördel med bolagiseringen är kostnadsmotsvarigheten i både skötseln och transparensen av ekonomin. Detta skulle ge fördelar för den dagliga verksamheten och den ekonomiska uppföljningen. Vattentaxorna kunde på lång sikt (10 års prognos) hållas på en lägre nivå till följd av bolagiseringen jämfört med den nuvarande verksamhetsmodellen som en balansenhet. En bolagisering skulle understryka att vattentjänstverkets verksamhet styrs på företagsekonomiska grunder med kostnadseffektivitet, bättre service, långsiktig planering samt transparens i ekonomin som resultat. Ett bolag skulle också vara mer attraktivt som arbetsgivare vid rekryteringar av ny personal jämfört med nuläget.

Riskerna med en bolagisering och fusion kan anses som små jämfört med fördelarna som kan uppnås. I samband med bolagiseringen bör en överlåtelseskatt på fastigheter och värdepapper betalas, men dessa har en signifikant ekonomisk betydelse i transaktionen.

I en bolagisering skulle staden erhålla en försäljningsvinst på ca 4,6 Meur och i fortsättningen ekonomisk nytta i form av vattenbolagets intäktsföring till sin ägare. Försäljningsvinsten till staden preciseras i slutet av 2020 om beslutet om bolagisering genomförs.

Så länge som bolaget bär på etableringslån och betalar ränta på dessa till staden kan resultatet justeras till beskattningsneutralt. På lång sikt omvandlas bolagets intäktsföring för sin ägare till dividendutdelning och då skall bolaget givetvis uppvisa ett beskattningsbart resultat.

Enligt AFRY:s utredning kan de bästa synergier i verksamheterna uppnås genom en fusionering av vattentjänstverket och stadens fjärrvärmebolag Pargas Fjärrvärme Ab till ett bolag. Verksamheternas synergieffekter har uppskattats till ett värde på ca 200 000 eur/år. En skild bokföring förs för båda verksamheterna i denna modell, vilket betyder att transparensen i den ekonomiska uppföljningen bibehålls för fjärrvärmebolaget. Fjärrvärmebolagets kundavgifter påverkas ej negativt av fusioneringen.

Fusioneringsmodellen säkrar på bästa möjliga sätt båda verksamheternas framtid inom stadskoncernen. Avgifterna för vattentjänstverksamheten utvecklas mer återhållsamt än i den nuvarande balansenhetsmodellen. En fusionering med

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 16	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 43	27.05.2020

båda rörelseverksamheterna koncentrerade till ett bolag gör styrsystemet för stadskoncernen tydligare. Vid fusioneringen av vattentjänstverket skulle staden erhålla en försäljningsvinst på ca 4,6 Meur. På koncernnivå är inverkan 0 eur.

Kompletterande material AFRY:s bolagiseringsutredning

Förslag Föredraganden föreslår enligt styrgruppens rekommendation till sektionen att den beslutar om att föreslå till stadsstyrelsen att Pargas stads vattentjänstverk och fjärrvärmebolaget Pargas Fjärrvärme Ab fusioneras på grund av de ekonomiska och verksamhetsmässiga synergier som uppkommer av fusioneringen.

Beslut Reijo Kuivamäki från AFRY Oy presenterade bolagiseringsutredningen och svarade på ställda frågor. Efter detta avlägsnade sig Pargas Fjärrvärmes styrelsemedlemmar samt Reijo Kuivamäki som deltog på distans och ordföranden öppnade diskussionen. Ledamot Christer Friis föreslog att ärendet remitteras. Sektionen omfattade förslaget. Sektionen framförde behovet av en konsekvensbedömning där bl.a. följande aspekter behandlas: inverkan på vattenkonsumenten, samhället och demokratin dvs beslutsfattandet, investeringar, eventuella kriskommunkriterier, personalen och framtida utvecklingsplaner för vattenverket. Sektionen önskar mera detaljer gällande uträknade synergieffekter.

Delgivning Stadsingenjör M. Carla, vattentjänstchef M. Rusi, styrelseordförande Christel Sonntag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.05.2020 § 43

Beredare Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Det hölls ett informationsmöte om bolagiseringsutredningen den 16 april 2020 för stadsstyrelsen, sektionen för tekniska stödtjänster och fjärrvärmebolagets styrelse. Ärendet remitterades på sektionens förra möte på Christer Friis förslag för att få en mera omfattande och specificerad konsekvensbedömning (bilaga 1) och mera detaljer gällande synergieffekterna av fusionsalternativet mellan vattentjänstverket och Pargas Fjärrvärme Ab. Därutöver utreddes alternativet Noll +, dvs. det granskades vilka utvecklingsmöjligheter som kunde genomföras i den nuvarande modellen (jfr = balansenhet) där vattentjänstverket är en del av stadens organisation. Alternativet Noll + kunde närmast jämföras med modellen som affärsverk.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 16	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 43	27.05.2020

På sektionens förra möte lyftes även upp frågan om personalsituationen på vattentjänstverket och verkets framtida utvecklingsplaner. Det har inte planerats några ändringar gällande vattentjänstverkets personal om verksamhetsformen ändras. Detta framgår även av AFRY:s utredning. Personalstyrkan förblir densamma och är i princip inte beroende av bolagsformen för verksamheten. Vad gäller vattentjänstverkets investeringar är situationen densamma. Framtida investeringsbehov beror inte på verksamhetsmodellen. Det är dock möjligt att uppnå stora verksamhetsmässiga fördelar i hanteringen av investeringar om verksamheten bedrivs i bolagsform, vilka inte kan uppnås om verksamheten bedrivs av en balansenhet eller enligt Noll +. Om verksamheten bedrivs i bolagsform kan bolagets styrelse självständigt fatta beslut om investeringarna inom vattentjänster, besluten är inte beroende av andra investeringsbehov i staden som begränsar de anslag som beviljas årligen för investeringsbehov inom vattentjänsterna. I bolagsform måste investeringsanslagen endast balanseras med avskrivningar, på så sätt går det också bättre att få dem att motsvara vattentjänstverkets verkliga investeringsbehov. Därtill avslutas anslagen för investeringsprojekt inte varje år per 31.12, utan de gäller också över årsskiftet, om det finns ett behov för det på grund av tidsplanen (erfarenheten har visat att största delen av investeringsprojekt pågår över ett årsskifte).

AFRY har uppdaterat utredningen beträffande synergieffekterna med mera detaljerade uppgifter och kompletterat utredningen med utvecklingsmöjligheterna av alternativet Noll +. Även vattentjänstverkets och fjärrvärmebolagets uppgifter för 2019 har uppdaterats i utredningen. Det framgår av utredningen att vissa aspekter kan utvecklas och genomföras inom vattentjänsterna i alternativet Noll +, men det går inte att uppnå lika stora ekonomiska och verksamhetsmässiga fördelar med alternativet Noll + jämfört med fusioneringsalternativet. Utvecklingen av vattentjänsttaxorna skulle vara densamma som i balansenheten, dvs. högre än i den föreslagna fusioneringsmodellen. Av den anledningen ger fusioneringsmodellen fortfarande de bästa möjligheterna att utveckla vattentjänstverksamheten i Pargas och ett bättre och förmånligare pris-/kvalitetsförhållande till vattentjänstverkets kunder.

Andreas Holmgård (BDO Ab) närvarar vid mötet för att belysa och svara på frågor som gäller ekonomin och stadens och koncernens bokföring.

Kompletterande material

Konsekvensbedömning
Ekonomisk analys av bolagisering, revisor Andreas Holmgård

Förslag

Föredraganden föreslår enligt styrgruppens rekommendation för sektionen att den beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att Pargas stads vattentjänstverk och Pargas stads fjärrvärmebolag Pargas Fjärrvärme Ab fusioneras på grund av de ekonomiska och verksamhetsmässiga synergier och fördelarna som är bättre än i de andra granskade alternativen för affärsverksamheten.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 16	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 43	27.05.2020

Beslut

Stadens revisor Andreas Holmgård redogjorde på mötet gällande ekonomiska aspekter gällande vattentjänstverkets bolagisering, se kompletterande material.

Ledamot Christer Friis föreslog att vattentjänstverket skulle kvarstå som en egen balansenhet, dvs ingen fusionering med Pargas Fjärrvärme Ab.

Ordföranden föreslog att sektionen framför, avvikande från föredragandens förslag, följande som sitt utlåtande till stadsstyrelsen:

Försäljningsvinsten från försäljning av rörelseverksamhet som föreslås som modell för bolagiseringen är 4,8 milj. € för moderbolaget, men nyttan av den försvinner vid koncernberäkningen, eftersom externa pengar inte används vid affären.

Vattentjänstverkets nuvarande balansvärde är ca 10,7 milj. € och avsikten är att det vid försäljningen av rörelseverksamheten ska höjas till 15,5 milj. €, dvs. med det 4,8 milj. € som försäljningsvinsten förutsätter.

En ökning av balansvärdet/en höjning av anskaffningsutgiften för egendom medför ett tryck på att ytterligare höja taxan för de redan höga bruksavgifterna som för närvarande är 0,54 €/21 % högre än genomsnittet i grannkommunerna. Skillnaden är ännu högre i fråga om grundavgifterna.

Det nya bolaget skuldsätter sig avsevärt i arrangemanget och dess soliditet sjunker till 33-39 %, då den borde vara över 50 %. Beloppet för räntebärande skulder är 10,2 milj. € 2030, dvs. lika stort som etableringslånet för Pargas stad. Om vattentjänstverket fortsätter som balansenhet varierar soliditeten mellan 47 och 55 % och beloppet för räntebärande skulder är 0,8 milj. € 2030.

Stadens möjligheter att utöva inflytande på den operativa verksamheten minskar i bolagiseringsmodellen. Å andra sidan, då det är fråga om vattentjänster för flera tusen kunder, är det viktigt att det i beslutsfattandet finns en tillräckligt stark representation av förtroendevalda, som styrelsen och fullmäktige.

Fusionens synergieffekter har uppskattats till 225 000 €.

Sammandrag

Den administrativa nyttan för 83 000 € och de tekniska fördelarna för 70 000 € ska sökas effektivt utifrån den nuvarande modellen med balansenhet, dvs. alternativet Noll +.

Sektionen omfattade ordförandens förslag och ledamot Christer Friis återtog sitt förslag.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 16	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 43	27.05.2020

Delgivning

Vattentjänstchef Marko Rusi, ekonomichef Petra Palmroos, ordförande för styrelsen för fjärrvärmebolaget Tarmo Tuominen, stadsingenjör Manne Carla, stadsdirektör Patrik Nygrén

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 44

27.05.2020

Kartläggning av gatunätets skick

367/10.03.01.01/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 44

Beredare

Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Under två års tid har stadens teknikenhet som ansvarar för gatornas skick och underhåll kartlagt de allmänna gatornas och cykel- och gångledernas skick. Kartläggningen har gjorts utgående från att gatorna och lederna har fotograferats och materialet har sedan undersökts och skicket på gatornas ytbeläggning bedömts utgående från allmänna standarder. Utöver denna kartläggning har vissa huvudgators bärande skikt undersökts med hjälp av markradarutrustning för att erhålla mer djupgående information om gatans skick och bärighet. Dessa undersökningar har utförts av Suomen Kuntotekniikka Oy som är specialiserade på kartläggning av gators skick och förvaltning av gatunät.

Bakgrund

Målsättningen med kartläggningen av gatornas skick är att bilda sig en möjligast bra helhetsbild över nuläget och kommande behov för att garantera gatunätets skick, funktionalitet, säkerhet och bedöma de ekonomiska behoven. Underhållet kan delas upp i normalt underhåll för att garantera gatans funktionalitet, framkomlighet och säkerhet, och mindre reparationsinvesteringar av delar av gatan för att förbättra skicket av dessa delar. Om normalt underhåll eller mindre saneringar inte längre räcker till blir det fråga om totalsaneringar av hela gatan. Normalt görs totalsaneringar då gatan uppnått slutet av livscykeln, men tyvärr kan det också bero av undermåliga och otillräckliga resurser för normalt underhåll, vilka snabbt försämrar gatans och gatukonstruktionernas skick. Två avgörande orsaker till att gatans skick snabbt försämrar är otillräcklig avledning av ytvatten och sliten yta som släpper igenom ytvatten ner i gatans bärande lager. Dessa två faktorer beror uteslutande av hur väl underhållet utförs och de ekonomiska resurserna. En annan orsak till att gatans skick snabbt försämrar är gatans bärande skikt, är dessa otillräckliga eller felaktigt byggda, förkortas ytbeläggningens dimensionerade livslängd avsevärt.

För att underhålla och förvalta gatunätet effektivt, ekonomiskt och med rätta åtgärder behövs en klar bild över gatunätets nuläge, funktion, konstruktioner, användning och utveckling. Utöver detta måste tillräckliga resurser finnas och sättas så att tyngdpunkten ligger på normalt underhåll. Flyttas tyngdpunkten mot totalsaneringar av gatunätet är det ett tecken på bristande resurser och kanske felaktiga prioriteringar, vilka är mycket kostsamma, minskar säkerheten och trivseln.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 44

27.05.2020

Målsättning och utveckling

På motsvarande sätt som fastigheter, hamnar, allmänna områden och andra anläggningar som staden äger och förvaltar, utgör gatunätet en stor del av stadsbilden och är resurskrävande. För att skapa en tydlig bild och möjligheter till uppföljning av resurserna och hur de inverkar på framtiden ekonomiskt och funktionellt, behöver dessa tydligare mätas. Då nuläge är klarlagt, behöver en plan som sträcker sig minst 10 till 15 år i framtiden utarbetas på en allmän nivå, d.v.s. vilka resurser behövs utgående från nuvarande gatunät för att hålla acceptabel nivå. Beroende av gatans användning och slitage, är ytbeläggningsintervallet mellan 10 år till ca 30 år. Stadens allmänna gatunät inklusive leder för fotgängare och cyklister är ca 150 km sammanlagt. De senaste åren har den årliga ytbeläggningsmängden av ytbelagda gator legat på ca 1-2 km och dikesrensningarna årligen några kilometer. Utöver detta har några områdessaneringar utförts i samarbete med vattentjänstverket.

Parallellt med en långsiktig plan över ytbeläggningar och underhåll behöver reparationsskulden för gatunätet beräknas och årligen följas upp. Uppföljningen kan t.ex. vara en mätare i budgeten för att erhålla en klar bild över hur resurserna i budgeten inverkar på reparationsskulden och hur väl vi förvaltar gatunätet. Reparationsskulden berättar och klargör vilka investeringsbehoven är för att återställa gatunätet i normalskick. Målsättningen är att utarbeta en helhetsbild med insyn och mätare på hur resurserna ekonomiskt och funktionellt påverkar och utvecklar gatunätet och dess förvaltning.

Tidtabell

Mätare på reparationsskulden införs i 2021 års budget. En långsiktig (10-15 år) plan på allmän nivå för ytbeläggningar av gatunätet utarbetas under hösten 2020 och utgående från denna och givna ekonomiska resurser ett noggrannare asfalterings- och underhållsprogram för 2-4 år framåt fr.o.m. år 2021.

Konsult Antti Hirvonen från Suomen Kuntotekniikka är inbjuden till sektionens möte 27.5 för att presentera undersökningsmaterialet och inledningsvis berätta om åtgärder och reparationsskulden.

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster tar del av informationen och antecknar den för kännedom. Sektionen beslutar att utredningsarbetet fortsätter enligt målsättningarna och tidtabellen i beredningen.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Underhållsingenjör S.I.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 45

27.05.2020

Anmälningssärenden

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 45

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslag Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster antecknar att den tagit del av följande handlingar:

NTM-centralen:

- Inspektionsberättelse VARELY/985/2015, Korpo avloppsreningsverk
- Beslut 3/2020 6.4.2020 VARELY/3332/2015, godkännande av plan för vattendragskontroll, Nagu avloppsreningsverk

Lounais-Suomen vesi- ja ympäristötutkimus Oy:

- Pargas søtvattenbassäng, övervakningsrapport mars 2020, mellanrapport nr 170-20-1978

Protokollsutdrag:

- [Stadsstyrelsen 30.3.2020 § 44 ändring av förvaltningsstadgan](#)
- [Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 15.4.2020 § 28 investeringsprojekt: skola och daghem i Houtskär](#)
- [Stadsfullmäktige 12.5.2020 § 23 tilläggsinvesteringsbudget, byggande av Sjöstrandsvägen](#)
- PM över mötet 10.3.2020 gällande avfallshanteringen och samarbetet med LSJH
- Finlands Transport och Logistik SKAL rf, 30.3.2020 utlåtande beträffande avfallstransportsystem
- Regeringens proposition med förslag till lag om ändring av avfallslagen är på remissrunda. Kommunförbundet bereder ett utlåtande om förslaget

Följande tjänsteinnehavarbeslut har getts stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster till kännedom:

Samhällsingenjören:

- nr 1/15.4.2020 upphandlingsbeslut, simbrygga till Bläsnäs simstrand

Tekniska chefen:

- nr 4/27.4.2020 anställning av två tidsbundna säsongsanställda trädgårdsmästare

Handlingarna finns till påseende på sektorn för tekniska stødtjänster och på sammanträdet.

Beslut Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 46

27.05.2020

Aktuella frågor

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 46

- En arbetsgrupp för utrymmeseffektivitet och effektivare avyttring av fastigheter har utsetts. Arbetet har startat och första mötet hölls 18.5. Medlemmar i arbetsgruppen är Jonas Nylund, Petra Palmroos, Seppo Pihl, Daniel Backman, Peter Lindgren, Tomas Eklund, Patrik Nygrén, Ulrika Lundberg och Miia Lindström.
 - Praktiska anvisningar och rekommendationer gällande elektroniskt sammanträde har utarbetats och förs till stadsstyrelsens möte 8.6.2020 för fastställande.
 - Tekniska chefen redogör för nuläget och vidtagna åtgärder med anledning av coronasituationen.
 - Statusinfo om konkurrensutsättning av energi i Houtskär.
 - Information gällande överlåtelse av Kommunalstugan i Nagu.
-

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

Upphörande med mottagning av slam från fastigheter på avloppsreningsverket i Korpo tills vidare

868/10.03.01.04/2019

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 04.12.2019 § 145

Beredare

Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670

Föredragande

Samhällsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724
fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt beslutet om översyn av miljötillståndet för Korpo reningsverk som utfärdats 5.10.2015 ska reningsverket fr.o.m. 1.1.2019 uppnå en reningseffekt på minst 90 % vid borttagning av fosfor (halten högst 0,5 mg/l totalfosfor P), en reningseffekt på minst 90 % för BOD_{7ATU}, O₂ (= näringsämnesbelastningens biologiska syreförbrukning) och en reningseffekt på minst 80 % vid borttagning av ammoniumkväve.

I driften av reningsverket har det visat sig vara en utmaning att dessa dimensioneringsvärden överskrids (= reningsverkets kapacitet överskrids). Där har mottagningen av slam från fastigheter och septikavfall från fritidsbåtar och fartyg haft en avgörande påverkan. Reningsverkets dimensionerade personekvivalenter (= pe) är 300, medan den nuvarande belastningen på reningsverket, slammet från fastigheter inberäknat, uppgår i medeltal till 340 pe och tidvis till och med högre.

Vattentjänstverket har hos regionförvaltningsverket ansökt om att det skulle återinföra de tidigare minimireningseffekterna. Denna process har nu fortgått från 2017 utan resultat. Regionförvaltningsverket förväntas meddela sitt beslut inom en snar framtid. Vattentjänstverket har kommit med flera kompletteringar till sin ändringsansökan.

NTM-centralen i Egentliga Finland utförde 2.10.2019 en inspektion på avloppsreningsverket i Korpo och konstaterade då att reningsverket inte kommer att uppfylla de tillståndsvillkor (resultat för rening av avloppsvatten) som myndigheterna ställt under verksamhetsåret 2019. Myndigheterna kräver nu snabba åtgärder för att reningsverket ska fås att uppfylla de reningskrav som ställts på det.

För att avloppsreningsverket i Korpo ska kunna ta emot slam från fastigheter på ett sådant sätt som krävs i det gällande miljötillståndet, borde en investering om ca 550 000-600 000 € göras i slamhanteringen (det krävs också att en komposteringsanläggning byggs). Vattentjänstverket har inte möjligheter till

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

detta, eftersom slammet från fastigheter inte ingår i dess lagstadgade verksamhet. Slammen klassas som avfall och vattentjänstverket är INTE skyldigt att ta emot avfall. Vattentjänstverket har endast en skyldighet att ta emot kommunalt avloppsvatten inom sitt verksamhetsområde. Samtliga reningsverk i Pargas har dock hittills tagit emot slam från fastigheter som en s.k. extra tjänst för dem som bor utanför tätorterna. Behandlingen av rejektivatten från detta slam från fastigheter (från slamavvattningslådorna) orsakar i dagsläget en överbelastning av både fosfor, näringsämnen och kväve på reningsverket i Korpo. För hanteringen av denna överbelastning skulle det krävas ytterligare investeringar i processen på reningsverket. Bara för att uppfylla kravet på nitrifikation av kväve i enlighet med de nya tillståndsvillkoren skulle det krävas en investering om ca 150 000-200 000 €.

Det har inte varit meningen när reningsverket i Korpo planerades att det ska kunna hantera den belastning som mottagningen av slam från fastigheter medför, utan endast belastningen från mottagningen av kommunalt avloppsvatten inom vattentjänstverkets verksamhetsområde på centralorten i Korpo. Slamavvattningslådorna, som ursprungligen var 2 st. till antalet och i vilka man tömmer slammet från reningsverken i Korpo och Houtskär och allt slam från fastigheter i Korpo för avvattning, var veterligen ursprungligen planerade endast för avvattning av slam som uppkommer i processen på avloppsreningsverket i Korpo. Då mängden slam från fastigheter började öka i Korpo, utökades antalet lådor med 3 stycken 2005 för att öka kapaciteten för mottagning av slam. Då antalet lådor vid slammottagningen har utökats har det lett till att mängden rejektivatten från avvattning av slam har mer än trefaldigats jämfört med den ursprungliga mängden. Samtidigt har dock inte behandlingskapaciteten på reningsverket höjts, utan den ligger fortfarande på 300 pe. Rejektivattnet, som rinner ut ur slamavvattningslådorna, belastar reningsprocessen mycket kraftigt jämfört med vanligt kommunalt avloppsvatten, och medför därför en oskäligen belastning för driften av reningsverket. Situationen förvärras ytterligare av att det inte finns någon utjämnings tank för rejektivattnet från avvattningslådorna så att rejektivattnet skulle kunna pumpas kontrollerat från tanken till pumpstationen, utan det rinner direkt från avvattningslådorna till reningsverket.

Den nuvarande situationen med belastning från slam från fastigheter medför att pe på avloppsreningsverket i Korpo ökar till över 340, medan det dimensionerade värdet är 300. Det handlar alltså om en fortlöpande överbelastning på ca 13 %.

I den uppstådda situationen kan vi inte fortsätta att ta emot slam från fastigheter i Korpo efter 31.12.2019. Vattentjänstverket är alltså i egentlig mening inte skyldigt att ta emot slam från fastigheter. Nu när reningsverket inte klarar av att

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

uppnå de reningsnivåer som myndigheterna ställt nödgas vi att upphöra med mottagning av slam från fastigheter på avloppsreningsverket i Korpo. Kommunen är dock skyldig att ordna mottagning av slam från fastigheter någonstans. Pargas stad har fört över denna skyldighet till Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab.

Vattentjänstverket strävar dock efter att ordna en tillfällig mottagning av slam från fastigheter i Korpo fr.o.m. 2.1.2020 i första hand på Norrby reningsverk i Pargas och i andra hand i Toppå, ifall mottagningskapaciteten i Norrby inte är tillräcklig. I Norrby är kapaciteten för mottagning av slam från fastigheter högst 40 m³/dygn och högst 200 m³/vecka (mottagning från måndag till torsdag kl. 7.00-16.00 och fredagar kl. 7.00-14.00). Det är teoretiskt beräknat att Norrby klarar av att ta emot den mängd slam från fastigheter som uppkommer i Korpo, om de transporterade mängderna fördelas jämnt över alla dagar på året och mängderna kvoterar mellan tömningsentreprenörerna. Detta kommer dock inte att fungera i praktiken, vilket innebär att en del av slammet från fastigheter måste med stor sannolikhet transporteras till Åbo.

Vattentjänstverket har också gjort en intern utredning av hur mängden slam från fastigheter som tas emot i Korpo skulle påverka reningsresultatet på avloppsreningsverket i Nagu, om både slammet från fastigheter i Korpo och septikavfallet från Korpo behandlades där. Utredningen visade tydligt att reningsverket i Nagu inte skulle klara av att uppnå de reningsresultat som anges i tillståndsvillkoren, om belastningen där skulle ökas. Tillståndsvillkoren skulle överskridas betydligt för både näringsämnesbelastningen och fosfor. Därför kan inte slammet från fastigheter i Korpo föras till reningsverket i Nagu för behandling.

En saneringsplan för avloppsreningsverket i Korpo kan upprättas först efter att man vet hur kommer att ordna slamhanteringen i skärgårdsområdena. Miljöministeriet bereder för närvarande en ändring av avfallslagstiftningen som torde träda i kraft senast 5.7.2020. Med den vetskapen kan det antas att saneringen av avloppsreningsverket i Korpo tidigast kan påbörjas 2022, förutsatt att planerna färdigställs sommaren 2021. Denna tidsplan förutsätter att Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab:s planer och investeringsbeslut gällande slamhanteringen i skärgårdsområdena är färdiga före utgången av 2020.

Konsekvensbedömning

Fastighetsägarnas transportkostnader ökar, då de tillsvidare måste transportera slammet från sina fastigheter till Pargas eller Åbo för behandling. Det kan antas att transportkostnaderna kommer minst att fördubblas.

Bilaga

- 1 Avloppsreningsverket i Korpo - Kompletteringar till ansökan om ändring av miljötillståndet 14.11.2019 (Sweco)

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

- 2 Avloppsreningsverket i Korpo - Utsläpp från behandlingen av slam från slamavskiljare och slutna tankar 27.9.2019 (Sweco)
- 3 Ansökan om ändring av miljötillståndet för avloppsreningsverket i Korpo 31.5.2017 (Laki & Vesi)
- 4 Beräkning av belastningen på avloppsreningsverket i Nagu, om slammet från fastigheter i Korpo behandlades i Nagu (M. Laaksonen)

Förslag

Sektionen för tekniska stödtjänster beslutar att förbjuda mottagningen av slam från fastigheter och septikavfall från fritidsbåtar och kommersiella fartyg på avloppsreningsverket i Korpo fr.o.m. 1.1.2020 tills vidare. Som alternativ mottagningsplats anvisas reningsverket i Norrby i Pargas och/eller Gasum i Åbo (Toppå).

Beslut

Enligt förslag.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster beslöt att en skrivelse lämnas in till Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab om att staden är orolig för hur slamhanteringen i skärgården sköts. Sektionen framförde förhoppningar om att avfallsbolaget kunde med en snabbare tidtabell arbeta för en hållbar mottagning och hantering av slam i skärgården.

Delgivning

Vattentjänstchefen, ekonomisekreterare J.K., ledande serviceman M.L., processkötare M.L., miljövärdschefen, informationschefen, stadsstyrelsen, Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 12.02.2020 § 5

Beredare

Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

LSJH informerar gällande slammottagningens ändringar från 1.3.2020.

Bilaga

- 1 Skrivelse till Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab om att staden är orolig för hur slamhanteringen i skärgården sköts

Förslag

Sektionen tar del av informationen av Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab (LSJH Oy) samt skrivelsen som har skickats in till dem. Avfallsombudsman Veli-Matti Suhonen har bjudits in för att klargöra avfallsnämndens, avfallsbolagets,

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

kommunens och den kommunala övervakningsmyndighetens roller i avfalls- och slamhantering.

Beslut

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster tog del av Cati Huhtas information över kommande slamhanteringen i regionen och i Korpo och antecknar denna som svar på sektionens förfrågan.

Sektionen beslöt att vattentjänstverket tillsammans med LSJH Oy utarbetar ett förslag och en utredning över hur slammottagningen kunde skötas under en övergångsperiod i Korpo.
Till utredningsarbetet deltar dessutom tekniska sektionens ledande tjänstemän, miljövärdschef och sektionens ordförande.

Delgivning

Stadsingenjören, vattentjänstchefen, miljövärdschefen, stadsstyrelsen, Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 07.04.2020 § 32

Beredare

Föredragande

Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670
Samhällsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724
fornamn.efternamn@pargas.fi

Under februari och mars månad har tre arbetsmöten (28.2, 10.3 och 27.3) hållits mellan Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab (= LSJH), miljövärdskontoret och vattentjänstverket för att diskutera och söka alternativa lösningar till ordnandet av slammottagningen i Korpo. Bl.a. olika alternativ för mottagnings- och mellanlagringstankar i Korpo har utretts. Kostnaden för att bygga en station med 2 st. mottagningstankar i Korpo skulle kosta ca 200 000 euro. Konsultbolaget Sweco Oy anlätades för kostnadsberäkningen. Samtidigt diskuterades möjligheten att samordna större transporter (ca 40 m³/lass) av slam från Korpo till Åbo, Toppå och dessa jämfördes med kostnaden för transport av slam med fulla tankbilar (ca 12 m³/lass) till Pargas, Norrby. Kostnadsjämförelsen visade att den totala kostnaden var ungefär densamma oberoende av om slammet transporterades från Korpo till Norrby i Pargas eller till Toppå i Åbo.

Marknadsdialoger och infotillfällen med entreprenörer om situationen har ordnats 17.12.2019 och 2.4.2020. Under det senare tillfället diskuterades

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

speciellt olika sätt att lösa utmaningen med faktureringen av tilläggstransportkostnaden för slammet. Entreprenörerna var ovilliga att fakturera fastigheterna för transportkostnaden till Pargas och staden har ej p.g.a. avtalsjuridiska orsaker möjlighet att fakturera transportkostnaderna till fastigheterna. Då Pargas i nuläge har av fastighetsägaren anordnad slamtransport, d.v.s. fastighetsägaren avtalar om transporten av sitt slam, kan staden inte blanda sig i avtals- och logistikarrangemangen. Slamtömningen är entydigt ett avtal mellan fastigheten och slamtömningsentreprenören och stadens vattentjänstverk anvisar enbart platser för mottagningen av slam genom ett separat avtal med LSJH. Staden har en skyldighet att anordna mottagningen av slam. Pargas stad har enligt avtal överfört denna uppgift till LSJH.

Om en investering i mottagningstankar i Korpo skulle göras nu är det högst osäkert om investeringen skulle kunna utnyttjas efter 3-5 år då en slutlig lösning för slammottagningarna i skärgården förväntas tas i bruk då av LSJH. LSJH har meddelat att deras planering av en lösning för skärgårdens slammottagning inte kan påbörjas före avfallslagen har reviderats och fastställts av riksdagen. Detta förväntas ske tidigast under 2021.

Samtidigt kan staden förvänta att behandlingen och beslutet av Korpo reningsverkets miljötillståndsförändring drar ut på tiden möjligen till efter sommaren 2020 hos regionförvaltningsverket (= AVI). En planering av Korpo reningsverkets sanering kan påbörjas först efter att LSJH:s planer för slammottagningen har delgivits till vattentjänstverket, dvs. tidigast i slutet av 2021. Med tanke på budgeterings- och planeringsprocesser kan förverkligandet av reningsverkets sanering slutföras tidigast år 2023.

På basen av den nuvarande situationen bör transporterna av slammet från fastigheterna fortsätta temporärt tills vidare till Pargas. Det är av högsta vikt att slamentreprenören(a) bär sitt ansvar och transporterar endast fulla billass till Pargas, Norrby för att minimera både transportkostnaden för fastigheten, samt av miljömässiga skäl.

LSJH har tillfrågats om den möjliga tidtabellen för övergången och verkställandet av den kommunalt ordnade avfallstransporten för slam enligt avfallsnämndens beslut i Pargas skärgårdsområden kunde tidigareläggas (skulle gälla enbart fastigheter med vägförbindelse). Enligt LSJH:s preliminära beräkningar kunde förfarandet med kommunalt ordnad slamtransport tas i bruk allra tidigast 01.01.2021. Fram till dess bör transporten av slam från fastigheter i Korpo ordnas av fastighetsägarna.

LSJH har också bett att Pargas stad skulle uppmana sina fastighetsägare att svara

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

på LSJH:s kommande enkät gällande slamhanteringen på fastigheterna.

Konsekvensbedömning Transportkostnaderna för slam stiger temporärt i Korpo för fastighetsägarna. Efter övergången till kommunalt ordnad avfallstransport av slam förväntas det att transportkostnaden sjunker.

Förslag Sektionen för tekniska stödtjänster uppmanar Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab att påskynda verkställandet av den regionala avfallsnämndens beslut om att övergå till kommunalt ordnad avfallstransport av slam för fastigheterna i Pargas skärgårdsområden. Anhållan motiveras med att transportkedjan mellan fastighet och mottagningsplatser inte i nuläge fungerar tillförlitligt, ändamålsenligt eller kostnadseffektivt.

Sektionen konstaterar att mottagningen av fastigheters slam i Korpo fortsättningsvis finns vid de anvisade mottagningsplatserna i Pargas eller Åbo tills slamtransporterna övergår till kommunalt ordnade.

Beslut Ledamot Merja Fredriksson föreslog remiss av ärendet för att ytterligare undersöka möjligheten att ha en mellanlagringstank på hjul för att få ner transportkostnaderna. Sektionen omfattade Fredrikssons förslag och omfattade även föredragandens förslag gällande påskyndandet av verkställandet av kommunalt ordnad avfallstransport via Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab LSJH.

Delgivning Vattentjänstchef M. Rusi, ledande serviceman Magnus Lundström, processkötare Marcus Lundström, miljövårdschef C.-S. Österman, informationschef Anne-Maarit Itänen, invånarservicechef Cati Huhta, LSJH, servicedirektör Jaana Turpeinen, LSJH

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster

Beredare Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Pargas stads vattentjänstverk har hos två slamtransportföretag utrett möjligheten och frågat efter en kostnadskalkyl för transport av slam med ett kombinationsfordon på ca 40 m³ (ca 28 m³ av volymen i släpvagnen). Arrangemanget förutsätter att det i Korpo också ska finnas en mellanlagringstank på ca 15 m³ för slam (kräver investering), från vilken föraren kan fylla dragbilens tank. Släpvagnen ska stå placerad i Korpo och måste alltid efter tömningen köras

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

tillbaka till Korpo från Toppå. Båda transportentreprenörerna efterlyste ett kontrakt på ca 3 år för att investeringen i en släpvagn ska kunna avskrivas som en del av transportdebiteringen. Transportpriset beräknades enligt ett treårigt kontrakt och 45 lass som årligen skulle köras till Toppå i Åbo. Priset bestod av transport, ca 775 €/lass, avskrivning av släpvagn, ca 380 €/lass, och tillbakakörning av släpvagnen, ca 200-500 € (beroende på transportföretaget), dvs. totalt 1 355-1 755 €. Sedan måste till priset läggas en avskrivningskostnad på ca 110 €/lass av en mellanlagringstank på 15 m³ (totalpriset för tanken 15 000 € och avskrivningstiden 3 år). Priset för transport av ett lass på 40 m³ till Toppå i Åbo blir då ca 1 465-1 765 €. Extra pris för transport från Korpo till Åbo skulle alltså vara 36,63-44,13 €/m³.

Om man alternativt beräknar den extra kostnaden i nuläget för en transport av 12 m³ slam från Korpo till Norrby i Pargas, där transportentreprenörens timdebitering för transport med dragbil är ca 75 €/h, är den extra kostnaden 300 €/lass (extra körtid beräknats till 4 timmar, men i princip borde ca 3 timmar räcka). Detta medför en extra transportkostnad på 25 €/m³.

På grund av det ovan anförda kan det direkt konstateras att det inte är lönsamt för fastighetsinnehavaren att transportera slammet till Toppå. Extra kostnad för tömning av en sluten tank på 5 m³ enligt tidigare använt exempel är alltså 125 € (moms 0 %). Det ska noteras att behandlingspriset för slam från slutna tankar steg med 55 % från och med 1.3.2020. Det tidigare priset hos Pargas stads vattentjänstverk var 9,00 €/m³ (moms 0 %) och LSJH:s nya pris är 13,91 €/m³ (moms 0 %). Samtidigt sjönk behandlingspriset för slam från slamavskiljare med 52 % från och med 1.3.2020 (36,00 €/m³ -> 17,42 €/m³ [moms 0 %]).

När det gäller insamling av slam från fastigheter i Korpo motsvarar förhållandena i fråga om slamtransporter närmast ett företags monopol, då det inte finns någon konkurrens. I den uppkomna situationen kan transportkostnaderna i vissa fall bli oskäligt höga för fastighetsinnehavaren, om transportentreprenören inte kör fulla lass med sitt transportfordon. Eftersom det i Pargas stads område är fastighetsinnehavaren som ansvarar för att ordna transport av slammet från sin fastighet, kan varken staden eller dess vattentjänstverk i den nuvarande situationen blanda sig i transportarrangemangen. Det betyder att fastighetsinnehavaren köper transportservicen från ett privat transportföretag och betalar för servicen till transportföretaget.

Pargas vattentjänstverk rekommenderar starkt att fastighetsinnehavaren vid beställning av tömningen av sin slamtank ska kräva av transportentreprenörerna att de inte kör halvfulla lass till Norrby reningsverk i Pargas. När en transportentreprenör kör med fullt lass förblir den extra kostnaden för

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

slamtransport skälig för beställaren jämfört med det tidigare transportarrangemanget. Under den isfria tiden (våren-sommaren-hösten) kan transportentreprenören också utan problem lagra slammet över natten i tanken i sin bil, om den inte hinner fylla hela tanken med slam från olika fastigheter under en dag. Det är närmast fråga om entreprenörens vilja att samarbeta med sina kunder. Pargas stad eller dess vattentjänstverk har inte heller i detta hänseende några befogenheter eller möjligheter att påverka.

Man har haft möten med LSJH och de påskyndade förberedelserna för kommunalt ordnad avfallstransport via Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab LSJH har startat. LSJH förbereder konkurrensutsättningen så att upphandlingsbeslutet kan fattas under hösten, när det har bekräftats att kommunen kan arrangera slamtransporter enligt den nya avfallslagen. Innan detta vill varken LSJH eller något transportföretag säkert ta risken att de nödvändiga investeringarna i en släpvagn etc. slösas ifall kontraktet inte kan genomföras på grund av lagen. Efter upphandlingsbeslutet kommer det att ta några månader för entreprenörerna att skaffa utrustning, tex en släpvagn etc. Målsättningen är att kommunalt ordnade slamtransporter av LSJH skulle kunna starta i mars 2021, samt att man med en samordnad konkurrensutsättning uppnår kostnadsfördelar för invånarna.

För konkurrensutsättningen av slamtransporter kommer LSJH att skicka ut infobrev till skärgårdens kunder för att kunna göra upp ett register över antalet och typen av slambrunnar och mängden slam på området. Brevet innehåller ett följebrev, en guide och en enkät. Tanken är att LSJH under sommaren får in uppgifterna av kunderna och för in dessa i registret. Breven kommer att skickas 1.6. Staden har varit med och arbetat fram stadens del av texten i infobrevet till fastighetsägarna.

I samband med brevutskicket om slamtransporter hålls även ett infotillfälle 11.6 för allmänheten, men på grund av coronaviruset har LSJH hållit dylika tillfällen de senaste gångerna elektroniskt (tex via Zoom eller dylikt). Från och med 1.6 är det visserligen tillåtet att ordna tillställningar för max 50 personer, men det beslöts att det trots det vore bäst att ordna skärgårdens infotillfällen på nätet, eftersom risken är stor att deltagargränsen överskrids. Vi erbjuder även separat samlingsplats i Korpo, Nagu och Houtskärs områdeskontor med digitalt mötesarrangemang för dem som inte klarar tekniken, med förhandsanmälan för dessa.

LSJH kommer även i slutet av maj informera hela områdets transportentreprenörer om första entreprenadområdet och tidtabellen för denna. När LSJH fått registret klart och man vet exakt vad det är som kommer att

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 145	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 5	12.02.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 32	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 47	27.05.2020

konkurrensutsättas är det tänkt att LSJH håller ett informationstillfälle för intresserade entreprenörer.

Konsekvensbedömning

De kostnader för transport av slam som orsakas fastighetsinnehavarna stiger temporärt i Korpo med ca 25 €/m³ (moms 0 %) enligt vattentjänstverkets uppskattning, tills kommunalt ordnade slamtransporter av LSJH kan verkställas i Nagu, Korpo och Houtskär. Då förväntas transportkostnaderna gå ned. Den uppskattade verkställningstiden är cirka 9-10 månader enligt Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab (LSJH), vilket innebär att transportarrangemangen skulle ändras i början av 2021. Förberedelserna för konkurrensutsättningen av transporterna har redan inletts hos LSJH.

Förslag

Varken Pargas stad eller dess vattentjänstverk kan blanda sig i slamtransportarrangemangen i Korpo, eftersom ansvaret för transporten ligger entydigt på fastighetsinnehavarna i det gällande arrangemanget. Som mottagningsplats för slammet från fastigheter i Korpo anvisas tills vidare Pargas stads avloppsreningsverk i Norrby i enlighet med det gällande avtalet mellan Sydvästra Finlands Avfallsservice Ab och Pargas stads vattentjänstverk.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Driftchef Mika Laaksonen, vattentjänstchef Marko Rusi, miljövårdschef Carl-Sture Österman, processkötare Marcus Lundström, informationschef Anne-Maarit Itänen, servicedirektör Jaana Turpeinen, LSJH

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 48

27.05.2020

**Bemötande med anledning av utlåtanden och anmärkningar gällande Korpo reningsverk,
Regionförvaltningsverket ESAVI/2851/2017 och ESAVI/5906/2017**

28/11.01.05/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 48

Beredare

Föredragande

Stadsingenjör Manne Carla, tfn 040 488 5670
Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Vattentjänstverket i Pargas stad avger bifogat bemötande till Regionförvaltningsverket i Södra Finland med anledning av utlåtanden från Pargas stad (bygg- och miljönämnden) och NTM-centralen i Egentliga Finland samt fyra anmärkningar () gällande ansökan om ändring av tillståndsbestämmelser för Pargas stads vattentjänstverks avloppsreningsverk i Korpo ESAVI/5906/2017 samt utredning om avloppsreningsverkets utloppsplats ESAVI/2851/2017.

Enheten för fiskeritjänster vid NTM-centralen i Egentliga Finland avgav inget utlåtande.

Bilaga

1. Pargas stads vattentjänstverks bemötande till Regionförvaltningsverket i Södra Finland, ansvarsområdet för miljötillstånd

Kompletterande material

Regionförvaltningsverkets i Södra Finland begäran om bemötande, e-postmeddelanden daterade 25.3.2020 och 1.4.2020
Tre utlåtanden som avgetts till Regionförvaltningsverket i Södra Finland (Pargas stad, bygg- och miljönämnden 28/11.01.05/2020; NTM-centralen i Egentliga Finland 985/2015 samt enheten för fiskeritjänster vid NTM-centralen i Egentliga Finland 19.2.2020)
Fyra anmärkningar som inlämnats till Regionförvaltningsverket i Södra Finland ()

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster godkänner det föreslagna bemötandet och skickar det till Regionförvaltningsverket i Södra Finland för kännedom.
Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Förslaget godkändes. Beslutet justerades omedelbart.

Delgivning

Regionförvaltningsverket i Södra Finland, ansvarsområdet för miljötillstånd, driftchef Mika Laaksonen, vattentjänstchef Marko Rusi, miljövårdschef Carl-Sture Österman, processskötare Marcus Lundström

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 49

27.05.2020

Ekonomiuppföljning 1-4/2020, tekniska stødtjänster

380/02.02.02/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 49

Beredare

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Ekonomisk uppföljning och styrning per ansvarsområde utförs kontinuerligt och med hänvisning till tekniska sektionens ärende 12.2.2020 "Åtgärder som budget 2020 föranleder" finns det särskilda behov för uppföljning.

Ekonomirapporteringen i staden är delad i tertial (4 månader), första tertialrapporten för 2020 har deadline 29.5. För att få möjlighet att delge mer exakt ekonomiinformation till sektionen jobbar man för att färdigställa tertialrapporten för tekniska sektionens del till mötet 27.5.2020. Preliminära siffror för ungefärlig lägesbild finns nedan, men dessa är inte slutliga siffror då april månad inte ännu är stängd.

Tuloslaskelma € 17.5.2020
Tammikuu-Huhtikuu 2020
Summatasot: Vastuualue

	Talousarvio 2020	Toteutunut 2020	TA-%	Toteutunut 2019
3900 Teknisk förvaltning				
Toimintatuotot	1 200	0	0	400
Toimintakulut	-1 548 781	-481 102	31,1	-476 968
Toimintakate	-1 547 581	-481 102	31,1	-476 568
4000 Fastigheter				
Toimintatuotot	12 359 378	4 110 373	33,3	4 204 312
Toimintakulut	-5 277 596	-1 777 334	33,7	-2 193 094
Toimintakate	7 081 782	2 333 039	32,9	2 011 218
4350 Lokalbank				
Toimintatuotot	35 800	17 623	49,2	6 310
Toimintakulut	-166 670	-80 505	48,3	-59 467
Toimintakate	-130 870	-62 882	48	-53 157
4400 Servicetjänster				
Toimintatuotot	1 653 175	497 653	30,1	1 631 968
Toimintakulut	-1 656 400	-472 008	28,5	-1 573 054
Toimintakate	-3 225	25 644		58 914
7100 Teknisk enhet				
Toimintatuotot	509 953	25 188	4,9	93 040
Toimintakulut	-2 811 820	-803 061	28,6	-726 096
Toimintakate	-2 301 867	-777 873	33,8	-633 056
7700 Vattentjänstverket				
Toimintatuotot	4 456 000	1 356 544	30,4	836 153
Toimintakulut	-2 852 810	-925 219	32,4	-875 542
Toimintakate	1 603 190	431 324	26,9	-39 389
RAPORTTI YHTEENSÄ				
Toimintatuotot	19 015 506	6 007 380	31,6	6 772 184

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 49

27.05.2020

Toimintakulut	-14 314 077	-4 539 229	31,7	-5 904 222
Toimintakate	4 701 429	1 468 151	31,2	867 962

Prognosarbetet kommer att vara av stor vikt under detta år när stadens ekonomiska läge är mycket ansträngt. Prognosen finns med i tertialrapporten.

Kompletterande material Tertialrapport för tekniska stødtjänster kommer att delges på mötet.

Konsekvensbedömning Ekonomiuppföljningen visar att ansvarsområdet Fastigheter löper stor risk för överskridning av budgeterade kostnader, vilket leder till att inbesparingsåtgärder har vidtagits och behöver vidtas samt att risken för överskridning bereds som separat ärende till detta möte.

Förslag Tekniska sektionen tar del av tertialrapporten gällande tekniska sektionens ansvarsområde.

Beslut Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen	§ 42	30.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 35	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 50	27.05.2020

Balanseringsprogram för tekniska stödtjänster 2020-2022

269/02.00/2020

Stadsstyrelsen 30.03.2020 § 42

Beredare

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383

fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt 110 § 1 mom. i kommunallagen skall fullmäktige före utgången av året godkänna budget för kommunen för det följande kalenderåret. I samband med att budgeten godkänns skall fullmäktige också godkänna en ekonomiplan för tre eller flera år (planeperiod). Enligt 110 § 3 mom. i kommunallagen skall ekonomiplanen vara i balans. Ett underskott i balansen skall täckas under en planeperiod på högst fyra år. I anslutning till ekonomiplanen fattas beslut om specificerade åtgärder genom vilka det balanserade underskottet skall täckas under denna period.

Stadens ekonomiska läge har avsevärt försämrats under de senaste två åren. Årsbidraget har konstant försämrats sedan 2016. 2016 var årsbidraget 6 723 t€ och bokslutet 2019 visar ett negativt årsbidrag om -418 t€. Under hösten 2019 kunde man konstatera stora överskridningar inom stadens verksamheter. Utvecklingen av stadens inkomstbas har inte kunnat svara på den kostnadsutveckling som skett inom staden på flera år. Stadens resultat har två år i rad varit negativt, 2018 blev resultat -1,9 MEUR och 2019 slutade det på -5,4 MEUR.

Inom staden finns det ett stort behov av fastighetsinvesteringar. De kommande åren kommer staden att vara i behov av att uppta nya långfristiga lån. Stadens lånestock per 31.12.2019 var 44 959 t€ (2 967 €/invånare). I bokslutet 2019 uppfyllde stadens relativa skuldsättningsgrad (52,5 %) kriskommunkriteriet, så även det negativa årsbidraget.

Målsättningen är att få stadens ekonomi i balans så att årsbidraget ligger på en sådan nivå att staden i fortsättningen kan egenfinansiera den verksamheten man bedriver samt visa ett positivt resultat efter att de planmässiga avskrivningarna (ca 5 MEUR/år) är gjorda.

Under hösten 2019 inleddes arbetet med att vidta både kortsiktiga och långsiktiga åtgärder för att få stadens ekonomi i balans under de kommande verksamhetsåren. På stadsstyrelsens möte 9.9.2019 vidtogs de kortsiktiga åtgärderna inom staden för att minimera underskott 2019. De långsiktiga åtgärderna har arbetats med under hösten 2019 dels inom respektive avdelning, samt i samarbete med Kuntamaisema. Kuntamaisema har gjort en ekonomisk

Stadsstyrelsen	§ 42	30.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 35	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 50	27.05.2020

jämförelseanalys utgående i från stadens bokslutssiffror 2018. Denna utredning har legat till grund för diskussionerna man fört kring förslagen på åtgärder i balanseringsprogrammet. En aftonskola för ledarmötena i fullmäktige ordnades kring balanseringsprogrammet 27.2.2020.

Förslaget till balanseringsprogram innefattar åtgärder som berör alla avdelningar och sektorer. Den sammanlagda effekten på stadens årsvisa nettokostnad i driften beräknas vara: 334 200 euro år 2020, 2 025 200 euro år 2021 och 2 532 200 euro år 2022.

Beträffande kommunernas ekonomi i Finland råder det för tillfället stor osäkerhet och ett stort tryck på att kunna anpassa verksamheten till de rådande omständigheterna. De demografiska förändringarna i samhället, kommuninvånarnas antal, inkomstskatteutvecklingen och det exceptionella läget inom världsekonomin är faktorer som direkt påverkar stadens ekonomiska förutsättningar. Det är med nuvarande information högst sannolikt att staden kommer att behöva vidta ytterligare åtgärder för att anpassa sig till förändringar i finansiering och ökade kostnader för verksamheten.

Arbetet med att balansera ekonomin kommer att fortsätta under våren 2020. Dels internt inom organisationen, men även i samråd med ett nätverk bestående av Sibbo stad, Korsholms kommun, Jakobstads stad, Raseborgs stad, Borgå stad och Sibbo kommun. Sibbo kommun har tagit initiativ att sammanställa och göra en gemensam kostnadsjämförelse oss kommuner/städer emellan som underlag för fortsatta förslag på anpassningsåtgärder.

Förslaget till balanseringsprogram har presenterats medlemmarna i staden samarbetskommitté.

Bilaga

- 1 Balanseringprogrammet, översikt
- 2 Balanseringsprogrammets åtgärder

Förslag

Stadsstyrelsen tar del av förslaget till balanseringsprogram och remitterar ärendet för att i brådskande ordning begära utlåtanden om balanseringsprogrammet, från stadens nämnder.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Efter slutligt beslut samtliga nämnder och sektioner, ledningsgruppen

Stadsstyrelsen	§ 42	30.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 35	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 50	27.05.2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 07.04.2020 § 35

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsstyrelsen har vid sitt möte 30.3.2020 behandlat förslaget till balanseringsprogram 2020-2022 och beslutat att i brådskande ordning inbegära utlåtanden från stadens nämnder.

Kompletterande material Balanseringsprogrammet, översikt
Balanseringsprogrammets åtgärder

Förslag Sektionen för tekniska stödtjänster tar del av stadsstyrelsens beslut 30.3.2020 § 42, diskuterar förslaget till balanseringsprogram samt eventuella ytterligare åtgärder och prioriteringar och avger ett utlåtande gällande sina egna verksamhetsområden.

Beslut Ledamot Kaj-Johan Karlsson förelag remiss vilket sektionen godkände. Ärendet remitteras och sektionen förutsätter ett detaljerat förslag av föredraganden med konsekvensbedömning samt en utredning gällande obesatta tjänster. Sektionen önskar att det görs en konsekvensbedömning för stadens alla sektorer.

Delgivning Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.05.2020 § 50

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Sektionen för tekniska stödtjänster remitterade ärendet vid sitt möte 7.4.2020 med hänvisning till att konsekvensbedömning och en utredning över obesatta tjänster saknades. Konstateras att stadsstyrelsen vid sitt möte [27.4.2020 § 79](#) beslöt att balanseringsprogrammet förs till stadsfullmäktige för behandling. Ärendet gällande vattentjänsters bolagisering och fusion med Pargas Fjärrvärme Ab avlägsnades från balanseringsprogrammet. Stadsfullmäktige beslöt vid sitt möte 12.5.2020 § 11 stryka punkten som gällde minskandet av vägbidrag. Till övriga delar beslöt fullmäktige att godkänna förslaget till balanseringsprogram. Stadsfullmäktige emotser en rapport över balanseringsprogrammets verkställande vid sitt möte 22.9.

Stadsstyrelsen	§ 42	30.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 35	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 50	27.05.2020

Förslag

Med hänvisning till att stadsfullmäktige vid sitt möte godkänt förslaget till balanseringsprogram besluts härmed att sektionen för tekniska stödtjänster bereder de punkter som berör sektionens verksamhet som enskilda ärenden.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 51

27.05.2020

Inbesparingsåtgärder och anhållan om tilläggsanslag för att täcka fastighetskostnader

653/02.02.00/2019

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 51

Beredare

Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 12.2.2020 § 10:

Den av stadsfullmäktige godkända driftbudgeten för tekniska stødtjänster för år 2020 styr verksamheten och de förminskade anslagen (jämfört med tidigare år) leder till åtgärder som syns i verksamheten under året på följande sätt. För att klargöra åtgärder som budget 2020 föranleder lyfts följande exempel fram:

Fastigheter

En förminskad fastighetsmassa har stor vikt i att nå budgetramen. En uppdaterad lista av fastigheter (lokalbanken) som kan säljas kommer att sammanställas (presenteras på sektionens möte 18.3.) och det behövs en effektiviserad försäljning av fastigheter som finns på listan. Fastigheterna Paraisten lukio, Sunnanbergs skola, Skräbbölebaracken och Träsk skola har tagits ur bruk under år 2019. Fastigheterna är stängda och har grundvärme på. De har överförts till lokalbanken. Dessa ändringar har beaktats i den minskade driftsbudgeten. Renoveringen av daghemmet Karusellen minskar likaså inkomsterna för 2020.

Budgeten föranleder även tryck på att effektivera stadens utrymmes användning. Noteras att budgeten 2020 innehåller en nerskärning i verksamhetskostnader (driften) för fastigheter om ca 730 000 €, vilket inte är möjligt att uppnå utan tydlig inverkan på användarna i fastigheterna.

Det kan noteras att reparationsskulden ökar. Reparationsskulden är för stor i förhållande till den ekonomiska bärkraften. Den stora reparationsskulden syns i form av begränsningar i användningen av byggnader.

Fastighetsserviceprogrammet Granlund Manager tas i bruk hos berörd ansvars- och servicepersonal, samt övriga användare.

Kosthåll

För att den fastställda kvalitetsnivån skall kunna uppnås krävs det uppföljning och samarbete med leverantören. Målet för budgetåret är att skapa ett förmånligt, men samtidigt övergripande koncept med kvalitetskontroll för att man skall kunna ingripa vid avvikelser i kvaliteten.

Städning

Köp av städtjänster har konkurrensutsatts och leverantörerna valts för 2020-2023. Ett centralt mål för budgetåret är att med det nya avtalet dämpa

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 51

27.05.2020

kostnadsökningen och få städtjänster med bra kvalitet.

Teknikenheten

Beträffande belysning bereds ärendet separat till sektionen gällande att släcka i glesbygden.

Dagvattenavgifter för hanteringen av dagvatten har införts. Dagvatten faktureras enligt godkänd taxa (detta förbereds vidare nu). Inkomsterna beräknas utgöra ca 120 000 €.

Gällande slussen och pumpstationen i Sysilaxviken. Driftkostnaderna bestående av el, underhåll, provtagning och försäkringar utgör enligt tidigare år ca 20 000 €. Anslag på ca 10 000 € finns i driftbudgeten efter att anslaget minskades i budgetprocessen. Risk för oväntade åtgärder pga slussens och pumpstationens höga ålder är stor.

Åtgärderna beträffande lekparkernas utveckling följer riktlinjerna i den handlingsplan som sektionen behandlat och godkänt 2019. I praktiken innebär detta att antalet lekparkers minskas, lekutrustning återanvänds om skicket av dessa tillåter, samt att säkerheten prioriteras.

Tyngdpunkten i skötseln av allmänna grönområden som staden besitter kommer att ligga på centrala områden och följa fastslagna skötselklasser. För parker föranleder nedskärningarna i löneanslagen för säsongsarbetare att skötselnivån sjunker, vilket syns särskilt tydligt på försommaren och på hösten. Enbart stadens egna allmänna områden sköts, ej statens. Centrala områden som ägs av andra kan skötas enligt ersättning.

Behov av ytbeläggning av gator ökar kraftigt, men anslagen ger endast möjlighet till att ytbeläggningen saneras på enbart de allra sämsta gatuavsnitten. Under året utarbetas ett ytbeläggningsprogram för kommande år.

Att utveckla enligt stadens strategi blir utmanande då det inte varit möjligt att beakta detta i budgetramarna (tex Aktivare fritid i en grönare stad: 2. Aktiverande samlingsplatser, 3. Vi planerar grönområden och bevarar närskogsområden; Mera stadskänsla: 1. Välkommen till Skärgårdsstaden Pargas, 7. Ett centrum för människor i alla åldrar, 8. Centrum kännetecknas av hög kvalitet på miljön). Strategin kunde i framtiden kopplas ihop med budgeteringsprocessen för att bättre nå de strategiska målen.

Vattentjänster

Vattentjänster fortsätter arbetet för att förbättra ekonomin och vara självbärande, vilket de senaste boksluten för vattentjänster bekräftat. Bolagisering av vattentjänster utreds.

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödttjänster tar del av åtgärderna som behöver vidtas för att undvika risk för ekonomisk överskridning. Åtgärderna som i beredningstexten lyfts fram, bereds som separata ärenden till sektionen under

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 51

27.05.2020

våren 2020.

Beslut

Enligt förslag.

Hänvisande till sektionens för tekniska stødtjänster beslut 12.2.2020 § 10 har följande **inbesparingsåtgärder och anhållan om tilläggsanslag för fastighetskostnader beretts:**

Bakgrund och information om situationen inom Fastigheter när budgeten 2020 fastslogs

Inkomstfinansieringen i budgeten har minskat under de senaste två åren. De objekt som har tagits ur bruk har överförs till lokalbanken, vilket gör att kostnaderna för dem kan minimeras. De fastigheter som har tagits ur bruk eller som används ineffektivt belastar dock stadens ekonomi då staden äger dem, varvid det enda effektiva sättet är att realisera fastigheterna eller att riva dem, men rivning utgör alltid en kostnad. Med tanke på serviceproduktionen är det svårt att skära ner på grundliga renoveringar eller ombyggnad av bebyggda områden. Det är en utmaning att åtgärda problemen med inomhusluften, men med hjälp av rätt riktade undersökningar kan byggnaderna hållas på en sådan nivå att personalen kan utföra sitt arbete och ge service till kunderna i dem. Renoveringarna för att förbättra inomhusluften och de grundliga renoveringarna behöver göras utan dröjsmål och trots grundlig planering är vi tvungna att anpassa planerna på årsnivå.

Den stora renoveringsskulden och den låga hyresnivån i Pargas stads fastigheter har medfört en situation där det har varit en stor utmaning att undvika sanitära olägenheter i stadens fastigheter. Användarna får reaktioner i större utsträckning och renoveringar måste göras rätt riktat och i ett större segment. Enligt Kuntamaisemas undersökning ligger hyresnivån i staden under genomsnittet och mätt med andra metoder är situationen ännu mer oroväckande. Tekniska stødtjänster kan inte använda kapitalhyra för renoveringar. Kapitalhyran utgör grovt taget ungefär hälften av den totala hyran.

Inom sektorn måste verksamheten upprätthållas hela tiden och estetiska renoveringar utförs inte. Behovet av nödvändiga renoveringar är alltså större än de budgeterade anslagen under de senaste åren.

Antalet kvadratmeter som är i användning per användare (m²/användare) är i genomsnitt större än i referenskommunerna.

Kuntamaisema, tekniska, totala utgifter i förhållande till andra, se bild 1 bland kompletterande material.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 51

27.05.2020

Kuntamaisema, tekniska, total kostnadsfördelning i förhållande till andra (Största posten är fastighetskostnader, se bild 2 bland kompletterande material. I Pargas är fastigheternas andel betydligt lägre än i medeltal).

Kuntamaisema, fastigheter, kostnader i förhållande till andra, se bild 3 bland kompletterande material (grafen innehåller inte kapitalhyror för Pargas eller någon annan kommun, dvs detta är jämförbar data).

Jämförelse förverkligat 2019 vs budget 2020 inom ansvarsområdet Fastigheter

Utgifterna i budgeten för 2020 är 0,91 M€ mindre än i bokslutet för 2019. Det anslag som godkändes i slutskedet av budgeteringen 2020 meddelades den ansvariga för verksamheten utan att denna hade möjlighet att påverka anslaget. Denna budgetnivå är inte realistisk och ger inte längre förutsättningar för verksamheten att hålla byggnaderna i sådant skick att serviceproduktionen kan fortsätta i dem. De totala inkomsterna i budgeten för 2020 är 0,372 M€ mindre än i budgeten för 2019, inklusive inkomsterna från kapitalhyran. Inkomsterna minskar med 0,170 M€ om man jämför driftbudgeten för 2020 med bokslutet för 2019.

Nuläget inom ansvarsområdet Fastigheter

Att verksamheten från Sunnanbergs skola, Paraisten lukio, Skräbbölebaracken och Träsk skola har flyttats till tillfälliga lokaler och att dessa byggnader har överförs till lokalbanken eller rivningslistan medför en förändring på -157 000 € i inkomsterna för ansvarsområdet Fastigheter på årsnivå, utan kapitalhyra, om man jämför åren 2019 och 2020. Den interna hyran för byggnaderna intäktsförs inte då byggnaderna är i lokalbanken.

Utgifterna minskar med -159 000 € per år när dessa byggnader är placerade i lokalbanken.

Ser man på kostnaderna för 2020 under de tre första månadernas del ligger användningen på 31 % av kostnaderna i den totala budgeten, vilket i detta skede betyder en överskridning på 0,3 M€. En stor del av de nödvändiga renoveringsåtgärderna är ogjorda eller ofakturerade, vilket innebär att överskridningen ökar i takt med att året fortskrider.

Överskridningsrisk för år 2020

För att driftbudgeten för 2020 för ansvarsområdet Fastigheter ska kunna bringas till en sådan nivå att förutsättningarna för serviceverksamhet kan tryggas på en sådan nivå att det är möjligt att vistas i byggnaderna utan risk för sanitära olägenheter, krävs tilläggsfinansiering för utgifterna. Summan på den tilläggsfinansiering som behövs kan räknas ut baserat på skillnaden mellan bokslutet för 2019 och budgeten för 2020 med beaktande av en minskning av utgifterna med en andel som motsvarar utgifterna för de byggnader som tagits ur bruk. Summan blir 0,75 M€, och till denna summa ska också läggas kostnaderna för Nagu daghems tillfälliga lokaler, ca 20 000 €,

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 51

27.05.2020

och oplanerade renoveringar, 0,140 M€, med beaktande av de summor som är upptagna för renoveringarna i objektet.

När man beaktar en inbesparingspotential på 50 000 € från renoveringarna och inbesparingspotentialen från de övriga enheterna inom tekniska stödttjänster (teknisk enhet och vattentjänstverket) är den totala inbesparingspotentialen 0,138 M€. Behovet av tilläggsanslag uppgår till 0,772 M€.

Vidtagna åtgärder före 1.6 och deras inverkan

- o Teknisk förvaltning
 - Enheten innehåller endast löner för tekniska chefen samt sekreterare. Enheten har länge drabbats av långtidsjukfrånvaron. Tekniska chefen tillträdde i januari 2020 och administrativa sekreteraren i februari 2020. Ej andra åtgärder vidtagna.
- o Fastigheter
 - o När inbesparingsmöjligheterna har kartlagts har de planerade renoveringsåtgärderna bedömts vara nödvändiga för att serviceproduktionen fortsättningsvis ska ha förutsättningar att fortsätta bedriva verksamhet i byggnaderna. Enstaka omdisponeringar kan göras främst gällande utvändiga konstruktioner, men akuta korrigeringar måste anpassas till innehållet. En renovering för att förbättra inomhusluften i familjehuset Ankaret har aktiverats med kort varsel och man har blivit tvungen att stänga en del av lokalerna. I högstadieskolans källare har man varit tvungen att stänga en del av rummen och man blir tvungen att göra en utvidgad delrenovering i Houtskärs daghem under hösten. I tandläkarnas rums utförs kompletterande renoveringar och renoveringar på grund av fuktolägenheter. Dessa renoveringar, som inte har planerats, leder till en ökning av utgifterna för renoveringarna med 190 000-200 000 € och det kan därför inte anses vara realistiskt att göra nedskärningar i anslagen för grundliga renoveringar.
 - o Vid en ytterligare bedömning av inbesparingsmöjligheterna konstateras det också att personalbudgeten överskrids och att energipriset stiger, varvid inbesparingarna är orealistiska. Personal behövs för att tillförsäkra förutsättningarna för serviceverksamheten i fråga om fastigheter och energi behövs för uppvärmning och verksamhet.
 - o En rivning av de tillfälliga lokalerna för Nagu daghem blir aktuell när daghemmet färdigställs. Kostnadseffekten för 2020 beräknas till 20 000 € i form av betalda hyror och rivningskostnader. Dessa kostnader har inte budgeterats för 2020.
 - o Som en inbesparingsåtgärd riktas en inbesparingspotential på 50 000 € i fråga om köptjänster till renoveringar.
 - o Dessutom har staden köpt en bebyggd fastighet på adressen Sandåkersgatan 13 som höjer utgifterna då den inte är budgeterad.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 51

27.05.2020

- VVS-planeraren borde ha anställts redan, behövs som tillägg speciellt pga ökande inomhusluftsärenden, finns inte med i budgeten, skjuter upp anställandet till januari 2021.
- o Lokalbänk
 - Separat beredning har gjorts för mötet 27.5 gällande lokalbanken.
 - Effektivisering av försäljning (se nedan, arbetsgrupp startad).
 - o Orsaken för överskridning inom lokalbanken är att kritiska underhållskostnaderna är större än budgeterat.
- o Servicetjänster (städning & kosthåll)
 - Finns inte att spara i nuläget, däremot risker med ökade kostnader pga corona. Kostnadsinverkan per 15.5 är ca +17 000 €.
 - Små inbesparingar på kosthållet pga lägre portionsmängder för en tid (inverkan i euro är låg eller obefintlig inom servicetjänster).
- o Teknisk enhet
 - Lediganslagna planskötaren har inte anställts i nuläget, inbesparing 20 000 € för hela året.
 - Stadsträdgårdsmästarlönen inbesparad januari, februari, mars, april (efter det säsongsträdgårdsmästare på viss tid), inbesparing ca 16 000 € för hela året.
 - Lappning av gatornas ytbeläggning har inte utförts som köptjänst, reparationer utförda av egen personal. Väntar på sommarens ytbeläggning.
 - Övertidsersättningar för snöplogning under januari-april 9 000 € mindre än ifjol.
 - Skötselklasserna för parker och grönområden godkända och är i bruk. Medför inbesparingar som redan är beaktade i budgeten för 2020.
- o Vattentjänster
 - o Enligt vattentjänstlagens 18 § skall vattentjänstverksamhetens avgifter vara sådana att de på lång sikt täcker vattentjänstverkets ny- och saneringsinvesteringar samt dess kostnader. Medel som samlats in från vattentjänstverkets kunder i form av fastställda avgifter bör inte användas för att lappa en annan verksamhets ekonomi mitt i en redovisningsperiod.
 - o Vattentjänstverksamheten klassas av Finlands regering för tillfället som en kritisk samhällsservice (coronakrisen). Vattentjänstlagens 15 a § talar om "Tryggande av vattentjänstverkets tjänster i störningssituationer". Vid rådande situation förefaller det svårt att införa kraftiga inbesparingsåtgärder.
 - Inbesparing genom att hålla tillbaka en processkörtaranställning under januari-april 2020, inbesparing 16 000 €. Efter det har man varit tvungen att anställa en person.
 - Strävan efter små inbesparingar i diverse underhåll.

Åtgärder som kommer att vidtas efter 1.6 och deras inverkan

- o Teknisk förvaltning
 - Ej åtgärder
- o Fastigheter

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 51

27.05.2020

- Arbetsgrupp startad "för att öka utrymmeseffektivitet och effektivare avyttring/uthyrning av fastigheter", där följande personer ingår: Seppo Pihl, Jonas Nylund, Petra Palmroos, Daniel Backman, Peter Lindgren, Tomas Eklund, Miia Lindström, Ulrika Lundberg och Patrik Nygrén.
 - Hur/var kan vi täta användandet och/eller ta in externa hyresgäster
 - Effektivera lokalbanken (vilka fastigheter ska säljas osv., arbetssätt och effektiviserad process)
 - Utredning och beräkning på att höja kapitalhyran på sikt
- Källdinge reningsverk, utredning om möjlighet för inbesparingar.
- Efterträdare efter tekniska disponentens pensionering, behov att anställa på hösten 2020, men skjuter upp till januari 2021.
- Efterträdare efter kanslistpensionering, ersättare borde anställas efter sommaren, men skjuter upp till januari 2021.
- Timmerman (obesatt, obudgeterad, behövs inte i nuläget).
- Fastighetssekreterare (obesatt, obudgeterad, behövs inte i nuläget).
- o Lokalbank
 - Försäljning av de definierade objekten (se separat ärende i detta möte).
 - Effektivisering av försäljning (se arbetsgrupp).
- o Servicetjänster (städning & kosthåll)
 - Ej inbesparingsåtgärder. Åtgärder för att hålla budget trots inverkan av corona.
- o Teknisk enhet
 - En separat beredning görs för att överlåta belysning till väglag med belysningssubvention under några år (förväntad inbesparing 2020 blir då grovt uppskattat 10 000-15 000 € beroende på när eventuell verkställning kan ske).
 - Håller tillbaka på vägunderhåll, ingen summa pga oväntade skador kan uppstå, speciellt på hösten.
- o Vattentjänster
 - o Starta utredning om permitteringar möjliga inom vattentjänster (under coronakrisen) med tanke på vattentjänstlagens 15 a § "Tryggande av vattentjänstverkets tjänster i störningssituationer". Samarbetsförhandlingar och permitteringar pga ekonomiska orsaker i en vecka av vattentjänsters personal under hösten 2020 har en inbesparingseffekt på ca 10 000-14 000 €.

En övergripande metod för att minimera fastighetskostnaderna är en minskning av fastighetsytan, vilket behöver göras tillsammans med användarna. Ansvarsområdet Fastigheter har gjort en dokumenterad bedömning av utrymmeseffektiviteten och förtätningen fortsätter utgående från denna. En arbetsgrupp har startats för ändamålet.

Kompletterande material Utdrag ur Kuntamaisemas rapport

Förslag Beskrivna åtgärder för inbesparingar för hela tekniska stødtjänster vidtas för att uppnå förväntad inbesparingseffekt på 0,138 M€ för hela året 2020. Månatlig

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 51

27.05.2020

rapport om ekonomiläget per enhet avges till stadsdirektören och
ekonomichefen.

Stadsstyrelsen informeras om ekonomiläget inom tekniska stødtjänster, specifikt
med tanke på enheten Fastigheter.

På grund av överskridningsrisken bereder sektionen anhållan om tilläggsanslag
om ca 0,772 M€ för ansvarsområdet Fastigheter, ärendet förs till behandling
med preciserade summor via tekniska sektionen 26.8 till stadsstyrelsen 7.9.2020.
Till samma behandling bereds om disponering av de inom andra enheter
inbesparade medlen till Fastigheter.

Beslut

Under diskussionen påpekade stadsingenjören att vattentjänstlagen inte tillåter
att pennigmedel används till annat än vattentjänstverkets verksamhet.
Ledamot Dan-Peter Henriksson föreslog att punkten "Starta utredning om
permitteringar inom vattentjänstverket" ska tas bort.
Ordföranden föreslog remittering vilket sektionen omfattade.

Delgivning

Stadsstyrelsen, stadsdirektör PN, ekonomichef PP

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 52

27.05.2020

Upphøra med belysning av vøgnøtet utanfør detaljplaneområden

368/10.03.01.01/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 52

Beredare

Samhøllsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724

Føredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 12.2.2020 § 10:

Den av stadsfullmøktige godkända driftbudgeten för tekniska stødtjänster för år 2020 styr verksamheten och de fòrminskade anslagen (jæmført med tidigare år) leder till åtgärder som syns i verksamheten under året på føljdande sàtt. Fòr att klargøra åtgärder som budget 2020 fòranleder lyfts føljdande exempel fram:

Teknikenheten

Betrøffande belysning bereds ärendet separat till sektionen gøllande att släcka i glesbygden.

Upphørande av belysningen utanfør tåtorterna finns upptaget som en åtgärd i stadens fòrslag till balanseringsprogram för åren 2020-2022 och som godkändes av stadsfullmøktige 12.5.2020 § 11.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster beslöt 12.2.2020 § 10 att de åtgärder som lyfts upp i samband med budgeten för 2020 bør beredas som separata ärenden.

Sektionen har 16.4.2018 § 31 slagit fast føljdande principer för sanering av gatubelysningen:

1. Befintlig kvicksilverbelysning saneras inom en 3-årsperiod t.o.m. år 2020.
2. Befintlig natriumbelysning saneras och byts ut vartefter brukslængden för denna är uppnådd.
3. Saneringen sker møjligast områdesvis med tyngdpunkt på detaljplaneområden.
4. Belysning vid enskilda vøgar kan øverlåtas på t.ex. vøglag efter att belysningen sanerats och driftsøkerheten är kontrollerad.
5. Belysningsnøtet vid enskilda vøgar kan rivas om behovet av detta bedøms som litet och vøglaget eller någon annan aktør inte tar øver underhållet, driften och ansvaret.
6. Ønskas utbyggnad av vøgbelysningsnøtet vid enskilda vøgar, ges kostnadsansvaret för utbyggnaden på vøglaget eller annan aktør som utfør utbyggnaden. Staden øverlåter befintligt belysningsnøt och elanslutning till vøglaget efter att belysningsnøtets skick kontrollerats och vid behov sanerats.
7. Belysningsnøtet vid allmønna vøgar saneras enligt direktiv av vøghøllaren

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 52

27.05.2020

förutsatt att behov av belysning föreligger

Sektionen för tekniska stødtjänster fattar enskilda beslut i ärenden som sorterar under punkterna 4-6.

Det ekonomiska läget har sedan dessa principer fastslagits förändrats och det finns nu behov av snabba åtgärder för att minska driftkostnaderna och samtidigt har investeringsmedel för totalsaneringar kraftigt minskat. Tyngdpunkten i saneringen av belysningen har legat på detaljplaneområden och underhållet av belysningen utanför detaljplaneområden har de senaste åren varit mycket begränsat.

I balanseringsprogrammet nämns att släckningen och indragningen av belysningen omfattar ca 14 km statliga och enskilda vägar, både enskilda belysningspunkter och längre vägsträckor, utanför detaljplaneområden. Dessa är områden där belysningen är gammal och står inför saneringar de närmaste åren, för vilka de uppskattade investeringskostnaderna ligger på ca 0,5 miljoner euro utan några större förändringar. Minskningen i den årliga driftkostnaden utgående från nuvarande kostnadsnivå skulle vara ca 30 000 €/år, samt minska det kommande investeringsbehovet med ca 450 000 €. Stora delar av belysningen utanför detaljplaneområdena behöver inom 2-3 år totalsaneras.

Sammanlagt handlar det om ca 450-500 enskilda belysningspunkter utanför detaljplaneområdena, vilka skulle släckas ned, anslutningarna sägas upp och belysningsnätet plockas ned. I dessa beräkningar har inte beaktats kortare belysningsavsnitt i anslutning till skolor utanför detaljplaneområden, t.ex. Nilsby skola och Träsk skola. Åtgärderna skulle inte heller innefatta belysningen vid förbindelsebåtsbryggor för vilka staden står för driftkostnaderna och staten för investeringskostnaderna. Armaturer som sanerats och bytts ut till ny LED-teknik kunde återanvändas inom detaljplaneområdena för att ersätta gammal teknik.

Åtgärder

Alternativen till fortsatta åtgärder är att nu innan sommaren fatta beslut om att belysningen utanför detaljplaneområden släcks ned fr.o.m. hösten 2020 och därefter sägs elanslutningarna upp. Rivningen av befintligt belysningsnät sker 2021 om medel beviljas. En mer realistisk bild är att av bildningsavdelningen inbegära utlåtande om hur en nedsläckning av belysningen kan påverka behovet av ordnade skolskjutsar, eller om nedsläckningen kan ha andra ekonomiska konsekvenser för dem. Samtidigt behöver NTM-centralens utlåtande inbegäras för de belysningsavsnitt som finns vid statliga vägar. Sedan tidigare har de meddelat att de inte tar över ansvaret för dessa avsnitt. För de belysningsavsnitt som finns vid enskilda vägar kan utlåtande inhämtas av väglaget, ifall de är villiga att ta över ansvaret och kostnaderna för belysningen. Efter att dessa utlåtanden inhämtats kan beslut i ärendet tas.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 52

27.05.2020

Konsekvensbedömning

Konsekvenserna för minskad belysning utanför detaljplaneområdena leder till sänkt säkerhet för fotgängare och cyklister på berörda vägvsnitt. För bilister har minskad belysning marginell betydelse på säkerheten. Otrygghetskänsla kan uppstå i avsaknaden av belysning och bostadsområden/byaområden kan upplevas mindre attraktiva. Belysningen är en service staden upprätthåller och avsaknaden av belysningen innebär minskning i denna service som dock inte är lagstadgad. Belysningsnätet är inte heltäckande utanför detaljplaneområden och kan anses betjäna invånarna ojämnt. En minskning av belysningsnätet utanför detaljplaneområdena minskar stadens driftbudget, dock inte på ett avgörande sätt. Däremot minskar trycket på kommande investeringar i nätet avsevärt.

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster beslutar inhämta utlåtandena enligt beredningen. Utlåtandena bör vara sektionen tillhanda så att sektionen kan ta ställning till och ta beslut i ärendet på sitt möte i augusti 2020.

Beslut

Sektionen beslöt att ärendet behandlas på mötet 10.6.2020.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 53

27.05.2020

Ansökan om tillstånd enligt vattenlagen att utföra arbeten i Pargas gästhamn

366/11.01.01/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 53

Beredare

Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Under 2019 inleddes planeringen av saneringen av Pargas gästhamn. Planerna för anhållan om tillstånd enligt vattenlagen har färdigställts under våren 2020. Planeringskonsult FCG Oy har på beställning av teknikenheten gjort handlingarna och planerna.

I projekthelheten ingår att söka om tillstånd för att förnya och reparera båthamnens befintliga konstruktioner. I planerna för ansökan ingår också en ny gästhamnsbrygga samt en flytande brygga med simbassäng. Avsikten är även att gamla bryggkonstruktioner i hamnens södra ända tas bort, d.v.s. vid den gamla ångbåtsbryggan.

Den befintliga pålbryggan av trä i hamnens södra ända är i dåligt skick och har kommit till slutet av sin livscykel. Pålbryggan motsvarar inte heller längre sjötrafikens funktionella behov. Dessutom ska den öster om pålbryggan belägna pontonbryggan tas bort p.g.a. dess utblottade läge för vind och vågor och av den orsaken inte håller ihop.

Bryggorna som tas bort ersätts med en pontonbrygga, som även fungerar som en massiv vågdämpare. Bryggans längd är ca 80 m och bredd ca 3,5 m. Vid bryggan anvisas preliminärt ca 20 båtplatser.

En ny flytande simbassäng har anvisats på södra sidan om bryggan som ska repareras. Simbassängens yttermått är ca 11 x 4 m. Byggandet av bryggan med simbassäng förutsätter muddringar.

Ansökan om tillstånd för en ny pontonbrygga och flytande simbassäng bör ses som framtidsprojekt om behov föreligger, men dessa finns med i helhetsplanen med vilken tillstånd enligt vattenlagen söks. I planen har man inte tagit ställningen till fastigheten eller användningen av markområdet kring denna, endast till brygg- och kajkonstruktioner.

Förnyandet och utvidgandet av gästhamnen förbättrar båthamnens servicenivå samt säkerhet och funktionalitet.

De av projektet berörda mark- och vattenområdena ägs delvis eller helt av Pargas stad. Projektet har inga bestående negativa konsekvenser för vattenmiljön eller dess användning. Projektet medför inga konsekvenser som föranleder ersättningsplikt.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 53

27.05.2020

Den av Nordkalk Ab förvaltade farleden till gästhamnen (nr 3540: Pargas kalkhamns farled) berörs inte av projektet.

Utgångsläget är, att byggnadsarbetena inleds inom tre år och slutförs senast inom sex år efter att projektets tillstånd enligt vattenlagen vunnit laga kraft.

De beräknade kostnader för projektet som helhets bedöms uppgå till ca 1M€. Kostnaderna för iståndsättande och rivning av befintliga konstruktioner uppskattas utgöra ca 400 000€ inklusive övervaknings- och andra byggherrekostnader.

Kompletterande material

Ansökningsplan
Plankarta, daterad 21.2.2020

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster godkänner planen och ansökningsplanen och beslutar att av Södra Finlands regionförvaltningsverk ansöka om tillstånd för gästhamnens reparationsarbeten, bevarandet av befintliga konstruktioner samt byggandet av den nya gästhamnsbryggan och den flytande bryggan för simbassängen. Tillstånd ansöks även för rivning av två befintliga bryggkonstruktioner i hamnens södra ända.

Beslut

Sektionen beslöt att ärendet behandlas på mötet 10.6.2020.

**Delgivning efter slutligt
beslut**

Södra Finlands regionförvaltningsverk, planläggningschefen, näringslivschefen, miljövärdscchefen, stadsstyrelsen

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 23	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 34	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 54	27.05.2020

Projekthelheten Skolcentret 2020-2023

837/10.03.02/2019

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.03.2020 § 23

Beredare Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

En projektplan för skolcentret ska presenteras för stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för godkännande senast 30.3 respektive 12.5.2020. Det har budgeterats 0,5 M€ för planering för 2020, men i och med att planeringen beräknas starta först på hösten kommer en del av kostnaderna för planeringen att utfalla först 2021.

Planeringen är mångfacetterad och tidsplanen innebär att planeringen inom de olika specialområdena måste inledas tillräckligt tidigt.

För att få projektplanen till en tillräcklig nivå för beslutsfattandet har ett konsultbolag, Kompu Ab, anlitats med fokus på främst pedagogisk planering, men verksamheten omfattar också delområdena ekonomisk planering och lokalplanering. Strävan är att skapa ramar för projektplanen, varvid också en uppskattning av priset på projektet kan göras som ett element i projektplanen.

Inom stadens organisation har det inrättats en fastighetsgrupp bestående av förtroendevalda och tjänsteinnehavare. Gruppen styr projektet och rapporterar till stadsstyrelsen.

Tyngdpunkten i den pedagogiska planeringen ligger på anpassningsbarhet och gemensamma lokalhelheter som formar lärmiljöerna. Dessa formar också ekonomin och lokaleffektiviteten. Ett val ska göras gällande projektets innehåll och hur stor förändring som ska göras. Oberoende av hur stor förändring som ska göras medför det förändringar i verksamheten, och detta är något som man måste förbereda sig på.

För byggande av skolcentrets lokaler har det föreslagits ett alternativ där den byggnad som i dag inrymmer matsalen renoveras enligt behov och lokalerna för den finska högstadieskolan och Sarlinska skolan rivs. I deras ställe byggs lokaler för gymnasierna och högstadieskolorna.

Ett annat alternativ är att utöver de ovannämnda även bygga lokaler för utbildningen på andra stadiet i samma område.

Ett möjligt alternativ har också varit att placera gymnasierna fristående i anslutning till lokalerna för utbildningen på andra stadiet på Vapparvägen.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 23	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 34	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 54	27.05.2020

Efter att projektplanen har godkänts ska planeringen konkurrensutsättas på ett sätt som garanterar bästa möjliga slutresultat för projektet. Före konkurrensutsättningen behöver det sätt på vilket byggandet ska genomföras specificeras.

Byggstarten beräknas kunna ske 5/2021 med rivningsarbeten och 9/2021 med byggarbeten. Byggnaden beräknas stå färdig 5/2023.

Kompletterande material Ritningar, 3 st.

Förslag Sektionen tar del av ärendet.

Beslut Sektionen beslöt i § 15 godkännande av föredragningslistan att ärendet behandlas 7.4.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 07.04.2020 § 34

Beredare Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424
Föredragande Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724
fornamn.efternamn@pargas.fi

En projektplan har utarbetats för skolcentret. Planen anger projektets pedagogiska mål, lokaladministrativa omfattning och effektivitet och ekonomiska ramar samt belyser projektets konsekvenser för samhället.

Det finns två alternativ för att genomföra projektet:

1. Staden bygger de högstadie- och gymnasielokaler som den behöver på skolcentrets tomt.
2. Lokaler för utbildningen på andra stadiet byggs på samma tomt delvis för gemensamt bruk.

Projektets vision är följande:

- Inspirerande lärmiljö & kreativitetscentrum - en plattform för kreativitet och en attraktionsfaktor för staden
- Flexibla lokaler för olika användar- och intressentgrupper - samarbete och gemenskap stöds
- Fungerande, högklassiga, estetiska och hållbara lokallösningar - på lång sikt
- Välmående användare - en levande tvåspråkighet

Pedagogiskt perspektiv/användarperspektiv

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 23	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 34	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 54	27.05.2020

Projektplanen för skolcentret i Pargas innehåller mål som har härletts från stadens strategi. Aulan och de omgivande lokalerna används på ett mångsidigt sätt för att ordna olika tillställningar avsedda för inlärningsändamål.

Lokalerna ska vara flexibla för att möta olika användar- och intressentgruppers behov och stödja samarbete och gemenskap. Detta åstadkoms bland annat med egna hemmabaser inom inlärningsområdena för de olika inlärningsgemenskaperna, campusområden för gemensamt bruk för ämnesundervisning samt en aula som fungerar som kärnan i hela verksamheten. Lokalernas anpassningsbarhet och planering med beaktande av livscykelperspektivet är centrala aspekter. Centrala värderingar är välbefinnande, välmående användare och tvåspråkighet. Denna byggnad kan användas av stadens alla invånare och gäster. De huvudsakliga användargrupperna är unga vuxna, högstadiet, gymnasiet och studerande vid yrkesinstitutet samt deras lärare och annan personal som stödjer verksamheten.

Enligt ett teoretiskt funktionsschema kan byggnaden delas in i zonerna offentlig, halvoffentlig, intern och begränsad. De dominerande lokalerna i den offentliga zonen är matsalen och aulan. Lokalerna i den halvoffentliga zonen används för gemensamma tillställningar på kvällar och veckoslut och som mer slutna undervisningslokaler. Den inre zonen omfattar områden för hemmabaser, lokaler för teknisk slöjd och kökslokaler. Med hjälp av zonindelningen kan behoven mötas och ändamålsenliga och effektiva lokaler åstadkommas.

Lokaladministrativt perspektiv

Den lokaladministrativa omfattningen kan bestämmas med hjälp av de olika delhelheterna i funktionsschemat, vilka dimensioneras grovt som helheter och placeras på ett förnuftigt sätt. Gemensamt bruk av lokalerna, anpassningsbarheten och den nya modellen med hemmabaser som inlärningslokaler möjliggör en tydlig och effektiv lokalhelhet med tanke på lokaladministrationen. Projektvolymen uppgår till 8 271-8 676 bm². I projektet ingår en tillbyggnad av gymnastiksalen med ca 500 bm². Lokalerna för andra stadiet ska planeras in i lokalramen. Utrymme per elev uppgår till 11 bm².

Gemensamt bruk av matsalen/gymnastiksalen som en helhet för både uppträdanden och idrott effektiviserar lokalanvändningen.

Möjligheten att dela upp matsalen med hjälp av flexibla vägglösningar gör helheten mångsidigare och effektivare.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 23	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 34	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 54	27.05.2020

Ekonomiskt perspektiv

Totalpriset för projektet uppgår till 18,7-19,8 miljoner euro inklusive kostnaderna för tillfälliga lokaler under byggtiden. En högklassig och hållbar byggnad är dock, om den sköts väl under hela livscykeln, en centraliserad lösning som är ekonomiskt konkurrenskraftig. Finansieringen fördelas på byggåren 2020-2023, men investeringens inverkan på genomförandet av andra projekt varar längre.

Samhällsperspektiv

Kreativitetscentrum är av största vikt för eleverna och intressentgrupperna och för områdets utveckling. Stadens image utåt stärks och möjligheten att verka i ändamålsenliga lokaler ökar aktiviteten.

Projektplanen anger placeringen av byggandet och det alternativ som ska väljas och ger en ram för genomförandeplaneringen.

Stadsstyrelsen har vid sitt möte 30.3.2020 beslutat remittera ärendet för en förhandsbedömning av effekterna av alternativen samt begära synpunkter på de två alternativen och projektplanen från nämnder och elevråd.

Kompletterande material Projektplan

Förslag Sektionen avger sina synpunkter på de två alternativen och projektplanen.

Beslut Ordföranden Markku Orell föreslog att alternativ 2, dvs lokaler för utbildning på andra stadiet byggs på samma tomt, prioriteras. Sektionen omfattade förslaget. Sektionen vill att också tredje sektorns och specifikt idrottsföreningarnas utrymmesbehov beaktas vid planeringen.

Delgivning Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.05.2020 § 54

Beredare Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsstyrelsen behandlade projektplanen 30.3.2020 och ärendet remitterades för tilläggsutredningar med fokus på ramvillkoren för medverkan av utbildningen

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 23	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 34	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 54	27.05.2020

på andra stadiet i projektet, kostnadseffekterna av helheten och den interna hyra som debiteras användarna.

Projektplanen har vidareutvecklats enligt principen att det komplex som planeras till Skolgatan även ska omfatta lokaler för utbildningen på andra stadiet. När det då gäller frågan om hur förvaltningen av byggnadskomplexet ska organiseras finns det tre huvudalternativ att välja mellan.

1. Staden bygger komplexet i sin helhet och hyr ut lokalerna.
2. För byggande och förvaltning av byggnadsegendomen bildas ett fastighetsbolag.
3. Utbildningen på andra stadiet ansvarar för byggandet och underhållet av de lokaler som den behöver via ägaren till sina lokaler. Staden förfar på samma sätt i fråga om sina lokaler. Strävan är att lokalerna ska kunna användas korsvis efter behov så att båda parterna har lokaler för gemensamt bruk. Parterna strävar efter att fördela användningen och förvaltningen av lokalerna jämnt sinsemellan och kompenserar för eventuell obalans genom fakturering.

Om utbildningen på andra stadiet ska medverka i projektet förutsätter det en lösning på hur de nuvarande lokalerna ska användas i framtiden. Det föreslås en modell där den nuvarande idrottshallsbyggnaden och de övriga lokalerna, med undantag av internatet, så snabbt som möjligt övergår i stadens ägo. Idrottshallen genomgår en grundlig renovering och fungerar först som en tillfällig lokal i 2 år och därefter som en idrottshall. Inbesparingspotentialen utgörs av kostnaden för en tillfällig lokal, ca 1,2 M€, och då behövs ingen idrottssal i skolcentret, utan man kan utgå från det renoverade objektets livscykel. Dessutom kan den planerade idrottssalen optimeras och planeras i riktning mot ett utrymme för mångsidig användning. Betalningen av restvärdet för byggnadsmassan till den nuvarande ägaren kan eventuellt ske i form av överföringar i den nuvarande ägarbasen.

De interna kostnaderna uppskattas till maximal nivå i enlighet med kostnadskalkylerna. Kapitalhyran beräknas utifrån nybyggnadspriset som ett tekniskt värde. Bruksvederlaget beräknas utifrån ett förmånligt underhåll av den nya byggnaden under de första åren, men byggnaden har många nya egenskaper som det behöver sättas ett pris på. Reparationsvederlaget beräknas utifrån den nuvarande nivån, den nivån är låg och kommer inte att vara tillräcklig under hela livscykeln.

Om byggnadens omfattning är 8 680 brm² uppgår den interna kostnaden på årsnivå till 1,9-2,0 M€.

Den totala kostnadseffekten ska bedömas närmare i samråd med ekonomitjänster, men under ekonomiplanepreioden kan inga andra omfattande

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 23	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 34	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 54	27.05.2020

investeringar göras, och det ska läggas märke till att belastningen på ekonomin 2022 är stor, i storleksklassen 10 M€.

Planeringen går vidare med fokus på att samordna lokalerna för utbildningen på andra stadiet med lokalerna i stadens besittning. Det har också utarbetats planer för lokalerna ur pedagogisk synvinkel. En grov uppskattning kunde vara att lokalerna för teoretisk undervisning inom utbildningen på andra stadiet omfattar 250 m², vilket innebär att den tidigare uppskattningen att lokalerna för gemensamt bruk totalt skulle omfatta 400 m² kan vara riktgivande. Planeringen fortsätter och överföringen av de nuvarande lokalerna för utbildningen på andra stadiet i stadens ägo ska preciseras i samarbete med den nuvarande ägaren.

Kompletterande material Projektplan och bilaga till projektplanen

Förslag Sektionen tar del av informationen.

Beslut Sektionen beslöt att ärendet behandlas på mötet 10.6.2020.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Alternativ för renovering av Träsk skola

640/10.03.02/2019

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.08.2019 § 108

Beredare

Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424

Föredragande

Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724
fornamn.efternamn@pargas.fi

Träsk skola är byggd 1958 och tillbyggd 1997 och 2003. En del av byggnaden har renoverats grundligt 2010 och nu är byggnaden i behov av renovering till de övriga delarna. I samband med ändringarna i byggnaden har delar av fasaden reparerats och det finns överlappningar i konstruktionerna som inte fungerar på ett byggnadstekniskt korrekt sätt.

Byggnaden omfattar 859 m² bostadsdelen inräknad. Skolan är byggd i trä och har plåttak. Under byggnaden går en rörkanal med undertryck och byggnaden har till- och frånluftsventilation. Gårdsplanen är rymlig och välutrustad. I skolans omedelbara närhet finns en bollhallsbyggnad som ger bra möjligheter till olika fysiska aktiviteter.

Byggnaden har brister och reparationsskulden är stor. En stor utmaning för renoveringen är luftläckage och dålig tätning av fogarna i bottenbjälklaget. Det förekommer ställen med mikrob- och fuktskador i byggnaden, men de är inte överallt rådande. När det gäller ventilationen utgör den gamla ändutrustningen en riskfaktor. Det finns brister i vattenisoleringen på utsidan av byggnaden. I de delar av byggnaden som byggts 1986 finns det riskabla blindsockelkonstruktioner.

I ytterväggarna har det noterats brister i första våningen i alla delar av byggnader som uppförts under olika tidsperioder. En del av skivkonstruktionerna i väggarna kommer att behöva rivas. När det gäller matsalen och väggarna mot den måste konstruktionerna förnyas byggnadsfysikaliskt för att väggarna ska fungera på ett korrekt sätt utan risker för inomhusluften. Byggnadens tak kommer att behöva öppnas partiellt för att dess konstruktion ska kunna byggas om så att den blir korrekt byggd, och även en del fogar i de övre delarna av byggnaden kommer att behöva repareras.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Alternativ renovering av skolan

Hela byggnaden har en rad olika skador och brister och en total renovering av byggnaden är därför ett reellt alternativ. För att få klarhet i den exakta omfattningen av renoveringsbehovet behövs det en del undersökningar ännu, men byggnadens stora yta och de stora bristerna i byggnaden gör att renoveringsprojektet blir stort.

Kostnaden för renovering av skoldelen beräknas till 0,7 M€.

Att renovera skoldelen är proportionellt sett dyrare och svår att genomföra på grund av att bristerna är så många och olika.

På grund av skolans stora yta, 750 m², och begränsade elevantal, 21 st., måste även andra alternativ undersökas.

Alternativ tillbyggnad av daghemmet

Daghemmet har renoverats efter ett vattenläckage och en konstruktionsundersökning har gjorts i hela byggnaden. Det har upptäckts enstaka fuktrelaterade brister, tätningsbehov i genomföringar och renoveringsbehov i konstruktioner i byggnaden. I samband med reparationerna kunde det planeras en tillbyggnad på 200 m² för skola i anslutning till daghemmet.

Gemensam verksamhet med dagvården kunde förstärka servicen på ett övergripande plan och byggnadens effektivitet skulle öka.

Kostnaden för reparationerna i daghemmet beräknas till 150 000 € och kostnaden för ett nybygge till 0,7 M€. Totalt skulle kostnaderna uppgå till 0,85 M€.

Alternativ renovering och hyrning av kyrkans församlingshem

Byggnaden som tillfälligt inrymmer skolan är på sikt i behov av en grundlig renovering. Byggnaden är belägen på en representativ plats på ett berg och dess grund är dimensioneringsmässigt en stark konstruktion. Väggarna måste renoveras och tilläggsisoleras och de innehåller asbest. Fönstren måste förnyas. Också tekniken i byggnaden måste förnyas och då skulle jordvärme vara en bra lösning som värmesystem. Byggnaden har brunnit ner under sin livscykel och när det gäller husets grund är det en riskfaktor om grunden har en tillräcklig förmåga

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

att bära laster efter den värmepåfrestning den utsatts för. Byggnaden har en yta på 500 m². Kostnaden för renovering av byggnaden beräknas till 0,68 M€.

Verksamhetsmodellen skulle vara sådan att ägaren betalar renoveringen och staden hyr lokalerna med ett hyresavtal på 30 år enligt överenskommelse för den tid som staden behöver lokalerna årligen. I praktiken skulle behovet vara 39 veckor om året och 5 dagar i veckan. För att säkerställa funktionaliteten och kvaliteten kan parterna ansvara för byggherreuppgifterna tillsammans.

Alternativ rivning av kyrkans församlingshem och uppförande av en ny byggnad för skolans och kyrkans behov

Den nuvarande byggnaden rivs och en ny byggnad uppförs för skolans och kyrkans behov. Enligt en grov uppskattning uppgår skolans lokalbehov till 270 m² och byggnaden skulle då inrymma tre klassrum, utdelningskök och andra utrymmen. Lokalerna byggs så att de blir anpassningsbara och två klassrum kan omvandlas till ett stort sammanhängande rum för kyrkans behov. Lokalerna används efter behov, och skolans behov är 39 veckor om året och 5 dagar i veckan. Byggekostnaderna kan fördelas mellan parterna i förhållande till hur mycket de använder byggnaden. Alternativt hyr staden lokalerna med ett långt hyresavtal på 30 år. Kostnaden beräknas till 0,97 M€.

Oberoende av alternativ är det av yttersta vikt att involvera användarna i planeringen och utgå från användarnas nuvarande och kommande behov och stadens ekonomiska förutsättningar.

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster beslutar att tekniska stödtjänster tillsammans med stadens bildningsavdelning och ekonomienhet utarbetar ett gemensamt förslag som ligger till grund för kommande beslut i hur skolutrymmena i kommunalen Houtskär ordnas. I utredningen bör olika alternativ som tagits fram i denna beredning beaktas och utredas utgående från användarnas behov, ekonomiska förutsättningar och byggnads- och plantekniska lösningar.

Beslut

Enligt förslag.

Delgivning

Utbildningschef U.L., ekonomichef P.P.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 04.12.2019 § 151

Beredare

Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424

Föredragande

Samhällsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724
fornamn.efternamn@pargas.fi

Efter en närmare granskning och analys av alternativen ses följande alternativ som ändamålsenliga:

1. Renovering av Träsk skola inklusive alternativet att daghemslokaler byggs i samma komplex
2. En ny daghems- och skolbyggnad på nuvarande Träsk skolas tomt
3. En allaktivitets-, skol- och församlingsbyggnad som uppförs i anslutning till den nuvarande daghemsbyggnaden

Kriterierna för alternativen är förenlighet med användningsändamålet, synergi med andra aktörer, anpassningsbarhet, effektivitet och ekonomisk effektivitet.

Renovering av Träsk skola

Renoveringsalternativet granskas ytterligare genom att riva befintliga konstruktioner och undersöka specifika byggnadsdelar. Bristerna och byggfelen i byggnaden är omfattande och att åtgärda dem på ett övergripande och ekonomiskt effektivt sätt innebär en risk för större kostnader och för att det blir kvar inkuranta byggnadsdelar i byggnaden. Rivnings- och undersökningsarbetet fortsätter jämsides med de övriga alternativen. En alternativ lösning är att inkludera en funktionell ändring i renoveringen genom att bygga ett daghem i komplexet. Effektiviteten ökar och effektiva och relativt väl fungerande daghemslokaler åstadkoms.

En ny daghems- och skolbyggnad, Träsk

Möjligheterna till fysiska aktiviteter på tomten ger en bra miljö för en ny byggnad. Idrottshallen och platserna för uteaktiviteter ger bra möjligheter till en aktiv skolverksamhet. Ett nybygge kan placeras i utkanten av området utan att störa den redan byggda delen av området. Detta ger möjlighet att bevara bostäderna i den nuvarande byggnaden och eventuellt också lokalerna för teknisk slöjd. Alternativt rivs byggnaden.

Ett alternativ är också att placera daghemslokaler i nybygget. Den återstående situationen blir då ekonomiskt och praktiskt utmanande då två byggnader som blir utan användning behöver säljas eller rivas.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Allaktivitetsbyggnad/den nuvarande daghemsbyggnaden, Näsby

Byggnaden kan användas av församlingen, stadens bildningsavdelning och lokala aktörer som behöver lokaler. På grund av att användarna behöver byggnaden under olika tider är möjligheterna till en effektiv användning av byggnaden utmärkta, likaså förutsättningarna för en anpassningsbar, högkvalitativt utrustad och trivsam byggnad. Gårdsplanen kompletterar daghemmets gård, men placeras ändå framför byggnaden. Skol- och daghemspersonalen kan samlas i samma lokaler och på så sätt kan verksamheterna stötta varandra.

Inomhus används i första hand matsalen gemensamt. Där kan församlingen, lokala föreningar och andra som behöver samlingsplats ha sin verksamhet. Det finns också möjlighet att ännu fler använder byggnaden gemensamt, bara inventarier flyttas. Gymnastik och teknisk slöjd skulle eventuellt kunna placeras i Houtskärs kyrkliga folkhögskolas lokaler som finns i närheten av daghemmet.

Ett alternativt sätt att få mer motions- och lekaktiviteter till området är att planera en gångväg från daghemmet till de eventuella lokalerna för gymnastik och teknisk slöjd och placera aktivitetsmöjligheter mellan byggnaderna.

I Näsbyalternativet är det möjligt att ordna projektets finansiering med hjälp av kyrkans resurser för nybyggets del, medan staden ansvarar för de akuta reparationerna, ändringarna och anslutningen till den nya delen. I detta alternativ hyr staden de lokaler den behöver av kyrkan med ett långt hyresavtal på högst 30 år.

Sammanfattningsvis konstateras att en lokallösning som skapas i samarbete i form av en allaktivitetsbyggnad ger invånarna mer än två aktörers separata projekt.

Ekonomi

I investeringsbudgeten för 2020 föreslås ett anslag på 50 000 € för planering av objektet. Kostnaderna för alternativen att renovera eller att bygga nya lokaler i Träsk för undervisning och dagvård uppgår i storleksordningen till 1,0-1,5 M€ och finansieringen sker genom egen investering. Ett nybygge i Näsby uppförs med extern finansiering och staden betalar för rätten att disponera lokalerna i form av hyra.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Växkelverkan

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion har 18.11.2019 behandlat ärendet och beslutat att omfattningen och kostnader för renoverande av nuvarande Träsk skola i detta skede utreds som ett tredje alternativ för en ny skola.

Bildningsavdelningen har inlett arbetet med att göra en så kallad förhandskonsekvensbedömning. Konsekvenserna bedöms ur följande fem perspektiv: konsekvenser för kommuninvånarna, för miljön, för personalen och organisationen, för ekonomin samt för barn och unga.

Innan beslut om vilket alternativ som väljs kommer elever, vårdnadshavare och personal att höras på nytt.

Kompletterande material Ritningar, 4 st.
Christer Friis skrivelse

Förslag Förhandlingar med kyrkliga samfälligheten och tillsammans med stadens bildningsavdelning om ett gemensamt nybyggesprojekt fortsätter, konstruktioner i Träsk skola undersöks vidare och konceptplaneringen av en ny skol- och daghemsbyggnad i området fortsätter.

Beslut Under ärendets behandling föreslog Friis att ärendet skulle bordläggas. Förslaget fann inte understöd. Därefter föreslog Friis att ärendet skulle remitteras och enbart nuvarande Träsk skola skulle utredas, samt förhandlingarna med kyrkliga samfälligheten avslutas för gott. Förslaget fann inte understöd. Friis önskade lämna avvikande åsikt till protokollet.

Beslut enligt förslag.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.03.2020 § 24

Beredare Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Arbetet med att precisera alternativen fortsätter. Alternativen som har tagits fram är att renovera den gamla skolan i Träsk för skolans och daghemmets behov, att uppföra en ny byggnad på tomten för skolans och daghemmets behov

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

eller att uppföra en ny tillbyggnad i anslutning till det nuvarande daghemmet i Näsby. Näsbyalternativet är uppdelat i två underalternativ. En tillbyggnad uppförs i samarbete med den kyrkliga samfälligheten med samfälligheten eventuellt som finansiär. Alternativt uppför staden tillbyggnaden och finansierar den själv.

Man jobbar nu med att få in feedback från området för att utnyttja den i planeringen. I Houtskär ordnades 26.2 ett informationsmöte för allmänheten om alternativa placeringar för skolan. Strävan är att hitta en gemensam planeringslösning som tillgodoser både skolans och församlingens behov. När slutresultatet av planeringen har klarnat kan de ekonomiska frågorna utredas. Utgångspunkten är att intressentgrupperna använder skolan under olika årstider, vilket ger förutsättningar för att driva verksamheten ekonomiskt.

Fördelarna med Träsk är de existerande goda möjligheterna till utomhusmotion och bollhallen. De Näsbybaserade alternativen innebär nya motionsmöjligheter och samlingslokaler för alla boende i området och nya lokaler för skolan och dagvården. Ett samarbete med den kyrkliga samfälligheten medför synergier när det gäller ekonomi och effektivitet. Samtliga alternativen ligger kostnadsmässigt i storleksordningen 2,1-2,3 M€, med undantag av renoveringen av den gamla skolan, som ligger på ca 1,6 M€.

Vad gäller tidsplanen är strävan att beslutet ska fattas senast 12.5, då fullmäktige behandlar projektplanen för skolcentret.

Kompletterande material Ritningar, 3 st.

Förslag Sektionen tar del av ärendet.

Beslut Sektionen beslöt i § 15 godkännande av föredragningslistan att ärendet behandlas 7.4.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 07.04.2020 § 39

Beredare

Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424

Föredragande

Samhällsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724

fornamn.efternamn@pargas.fi

Förhandlingar har förts med den kyrkliga samfälligheten om ett gemensamt projekt för att bygga ut daghemmet i Houtskär med undervisningslokaler som samtidigt tjänar församlingens behov. Som följd av feedbacken har man valt att prioritera alternativet att uppföra en ny skolbyggnad i Träsk på den nuvarande skolans plats. Alternativen är att av de nuvarande lokalerna bevara köket och salen för teknisk slöjd och renovera dem till en skälig kostnad så att de kan användas på ett ändamålsenligt sätt eller att bygga dem som en del av nybygget. Nybygget kan uppföras i direkt anslutning till den gamla byggnadskroppen eller fristående.

Renoveringen av daghemmet i Houtskärs centrum ska genomföras under 2020 och man undersöker möjligheten att i den nuvarande byggnadskroppen eller med mindre tillägg skapa ett utrymme som utomstående som behöver lokaler skulle få hyra för sin verksamhet.

Ett samarbete med den kyrkliga samfälligheten är inte aktuellt i byggprojektet i Träsk, utan daghemsprojektet är ett prioriterat alternativ. Möjligheten till samarbete ska upprätthållas när planeringen framskrider.

Vad gäller tidsplanen är strävan att beslutet om byggande av skollokaler ska fattas senast 12.5.2020, då fullmäktige beslutar om byggande av skolcentret.

Kompletterande material

Ritningar 3 st.

Förslag

Sektionen tar del av informationen.

Beslut

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 27.05.2020 § 55

Beredare

Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Fokus i planeringen av den nya skoldelen i Träsk skola har legat på att placera byggnaden på den nuvarande tomten och samtidigt bevara så mycket som möjligt av gårdsplanen och å andra sidan på att foga nybyggnadsdelen flexibelt till den befintliga byggnadskroppen. Rivningen av den gamla skolan sker i tillämpliga delar så att det befintliga köket och salen för teknisk slöjd bevaras.

Strävan är att säkerställa en ändamålsenlig användning av skolan genom en sammanhängande lokallösning där matsalen och aulan bildar en helhet. Lösningen omfattar tre klassrum av vilka två vid behov kan öppnas till ett större rum. Byggnaden kan fogas till den gamla byggnadskroppen så att den nya delen byggs ihop med det befintliga köket, som är i relativt gott skick, och salen för teknisk slöjd, som kräver mer renovering. Den nya delen har en yta på 210 m² och den placeras på tomten som en fortsättning på den befintliga byggnaden så att så mycket som möjligt av den befintliga lekgården bevaras.

Utmaningar är att anpassa enplanslösningen i den nya delen till tvåplanslösningen i den befintliga delen. Det är möjligt att det under rivningen ännu dyker upp nya, mindre utmaningar. Konstväggmålningen inne i byggnaden kommer att beaktas vid planeringen av renoveringen.

Uppskattat totalpris för skolan med nödvändiga gårdskonstruktioner och rivnings- och renoveringsarbeten är 1,18 M€.

Houtskärs daghem är en del av helhetslösningen för lokalerna. Byggnaden har mer rumskapacitet än vad det nuvarande antalet barn, 14 st., förutsätter. Det behöver utföras en grundlig renovering i byggnaden för att åtgärda de lokala fuktskadorna och den bristfälliga ventilationen.

Daghemmet har ett akut behov av mindre funktionella förändringar i personalrummet, köket och toaletterna samt i utrymmena för gemensamt bruk som behöver ha egen utgång och toaletter.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 108	28.08.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 151	04.12.2019
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 24	27.03.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 39	07.04.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 55	27.05.2020

Med hjälp av planering söker vi en lokallösning där den kyrkliga samfälligheten eller föreningar och de som behöver lokaler kan hyra en del av lokalen huvudsakligen på kvällar eller eventuellt på veckoslut. Daghemmet använder byggnaden dagtid, varmed effektiviteten och möjligheten till mångsidig användning ökar.

Uppskattat pris för de funktionella förändringarna är 58 000 €.

Kompletterande material Ritningar, 2 st.

Förslag Sektionen tar del av ärendet.

Beslut Sektionen beslöt att ärendet behandlas på mötet 10.6.2020.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 56

27.05.2020

Fastigheter som staden inte behöver i den egna verksamheten - lokalbanken

371/10.03.02/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 56

Beredare

Fastighetschef Seppo Pihl, tfn 0400 451 424

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Pargas stad har utarbetat ett sätt att granska användningen av den bebyggda egendomen. Målet är att effektivisera förvaltningen av egendomen genom att öka kostnadstransparensen och att ta fram ett tillvägagångssätt för att effektivare kunna identifiera fastigheter som används ineffektivt. Avsikten är att försöka hitta en ny användning för ineffektivt använda fastigheter eller att effektivisera den tidigare användningen. Alternativt kan byggnaden realiseras eller rivas.

Målet är att anpassa antalet fastigheter som staden behöver till en sådan nivå av hållbar utveckling som staden har råd med och att äga byggnaderna på lång sikt.

Idén med lokalbanken utgår från identifiering av ekonomiskt effektiv användning, varmed närmast åsyftas att byggnaderna genererar en sådan hyra som räcker till för att täcka kostnaderna för dem.

En viktig fråga gällande användningen av egendomen är huruvida egendomens användning är effektiv eller ineffektiv. Med ekonomiskt effektiv användning avses att den hyra som erhålls för en byggnad täcker de utgifter som byggnaden orsakar ägaren. Den faktiska effektiviteten avseende lokalernas användning hänför sig i sin tur till en enskild aktörs användning av lokalerna, dvs. är användningen av lokalerna i resurshänseende effektiv eller kan användningen av lokalerna effektiviseras.

Om den hyra som erhålls för lokalerna inte täcker ägarens kostnader, följer följande utmaningar för förvaltningen av lokalerna:

- med den hyra som erhålls kan egendomen inte hållas i skick på lång sikt
- om egendomen hålls kvar i stadens ägo, måste skillnaden mellan den hyra som erhålls och utgifterna bekostas med hyror som betalas av andra
- om det inte finns något klart tillvägagångssätt för granskning av egendom som underutnyttjas, kan egendomen obemärkt ha en sådan struktur där man med hyror för andra byggnader täcker kostnaderna för dessa ekonomiskt ineffektivt använda byggnader.

I lokalbanken fastställs för byggnaden en kostnad, som motsvarar utfallet av utgifterna. Byggnaderna repareras inte, utan endast det som är nödvändigt för att bibehålla byggnadens skick ombesörjs genom reparationer.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 56

27.05.2020

De senaste åren har den allmänna grunden för att en byggnad ska överföras till lokalbanken varit att byggnaden inte längre är i konstant användning på grund av inomhusluftproblem eller sanitära olägenheter. För byggnadens del är utmaningen i lokalbanken att hitta en ny användning, om en reparation inte är ett realistiskt alternativ. Ofta säljs byggnaden och köparen gör de reparationer som behövs. Byggnaden betjänar på lokal nivå antingen som servicefastighet eller så är den i privat användning.

Genom att realisera byggnaderna strävar man således efter att avstå från att äga byggnaden, varvid dess kostnader inte längre belastar stadens egen verksamhet i framtiden. Vid en realisering är det viktigt att beakta följande:

- Vilken är situationen avseende den mark som byggnaden står på, dvs. bildar den bebyggda fastigheten (byggnad + tomt) klart en sådan enhet att byggnaden och tomten kan säljas tillsammans eller är det möjligt att utveckla den till en sådan till rimliga kostnader?

- Är byggnadens nuvarande skick sådant att en försäljning av både tomt och byggnad inbringar mer än försäljning av enbart tomten?

Om byggnaden och tomten redan klart bildar en enhet som kan säljas tillsammans eller om det genom planläggning är möjligt att utveckla dem till en sådan enhet, kan byggnaden säljas till marknaden. Om byggnaden däremot är belägen inom ett sådant område att det inte är möjligt att sälja byggnaden tillsammans med tomten, eller om byggnaden dessutom är i så dåligt skick att dess försäljning rentav kan begränsa försäljningen, kan byggnaden rivas eller säljas till marknaden som rivningsfärdig, varvid den kommande ägaren kan besluta om byggnadens framtid.

Om staden beslutar att riva byggnaden, kan byggplatsen säljas tillsammans med tomten, men om byggnaden redan i princip varit belägen på en tomt av vilken det inte går bilda en enhet som kan säljas, kvarstår marken i stadens ägo.

Innehållet i lokalbanken har utvecklats och upprättats i form av förteckningar efter användningsändamål, vilket underlättar dess användning. Kunden hittar lättare önskat objekt.

Det föreslås att sådana fastigheter som inte behövs för den egna serviceproduktionen och som det ännu inte lönar sig att riva säljs från lokalbanken. Föresättningslistan för en försäljningslista granskas tillsammans med stadens övriga organ. Lokalbanken innehåller sammanlagt 55 objekt, varav 17 eventuellt kunde säljas. För närvarande är en realisering av fyra objekt aktuell: Houtskärs bibliotek, Peikkorinne daghem, före detta Kältinge skola och kommunalstugan i Nagu.

Enligt stadens förvaltningsstadga ska ansvarsområdet Fastigheter årligen upprätta en förteckning över de stadens fastigheter som inte längre behövs i den egna verksamheten och som därför kan säljas. Stadsstyrelsen behandlar (godkänner) försäljningslistan. Beredningen ska ske i växelverkan med stadens övriga förvaltningsenheter.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 56

27.05.2020

En arbetsgrupp för utrymmeseffektivitet och för att effektivera realiserandet av lokalbankens fastigheter har utsetts. Arbetet har startat och första mötet hölls 18.5. Medlemmar i arbetsgruppen är Jonas Nylund, Petra Palmroos, Seppo Pihl, Daniel Backman, Peter Lindgren, Tomas Eklund, Patrik Nygrén, Ulrika Lundberg och Miia Lindström.

Kompletterande material

Lokalbanken
Försäljningslista
Tillvägagångssätt i grova drag

Förslag

Sektionen tar del av ärendet och beslutar att föra förteckningen över stadens bebyggda fastigheter, som inte längre behövs i den egna verksamheten och därför ska säljas, för beslut i stadsstyrelsen.

Beslut

Sektionen beslöt att ärendet behandlas på mötet 10.6.2020.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 57

27.05.2020

Besluta att inte uppbära dagvattenavgift för år 2019

756/02.05.00.00/2018

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 27.05.2020 § 57

Beredare

Samhällsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsfullmäktige godkände dagvattentaxan och principerna för dagvatten på sitt möte 10.12.2019 § 106 och vid samma möte paragraf 105 godkände de verkningssområdena för stadens dagvattenhantering.

I budgeten för 2019 fanns upptaget inkomster på sammanlagt 120 000 € för dagvattenavgiften. Inkomsterna var budgeterade på kostnadsställe 7115 Dagvatten som finns under ansvarsområdet Teknikenheten 7100. Eftersom dagvattentaxan och verkningssområdena för dagvattenhanteringen godkändes först i december med påföljande besvärstid, fakturerades aldrig 2019 års dagvattenavgift.

I samband med uppgörande av 2019 års bokslut har dagvattenavgiften och att denna inte uppburits diskuterats med stadens revisor som föreslagit att staden bör besluta om att inte uppbära avgiften för 2019. Inkomsterna från dagvattenavgifterna har i bokslutet inte antecknats som en öppen fordran och således är det nödvändigt att stadsfullmäktige beslutar att inte 2019 års dagvattenavgifter faktureras och uppbärs.

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att 2019 års dagvattenavgifter enligt godkänd taxa inte uppbärs.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Förslaget godkändes. Beslutet godkändes omedelbart.

Delgivning

Efter slutligt beslut: revisionsnämnden, ekonomichefen, tekniska chefen, samhällsingenjören

Anvisningar om hur man begär omprövning och besvär

Datum för sammanträdet

Stadsstyrelsens sektion för stödtjänster

27.5.2020

Besvär

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras över beslutet:

Paragrafer: 40 - 46, 48-57

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom man enligt 134 § i kommunallagen får begära omprövning av beslutet.

Paragrafer: 47

Enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvär:

Anvisning för begäran om omprövning

Den som är missnöjd med ett beslut av stadsstyrelsen, nämnd, ett utskott eller deras sektioner eller en myndighet som lyder under dem får begära omprövning av beslutet. Omprövning begärs hos organet i fråga, också då det gäller beslut av en sektion i organet eller en myndighet som lyder under organet. Om stadsstyrelsen med stöd av 92 § i kommunallagen till behandling har tagit upp ett ärende som en underlydande myndighet eller sektion har fattat beslut i, ska begäran om omprövning av beslutet behandlas i stadsstyrelsen. Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.

Kontaktuppgifter: Stadsstyrelsen i Pargas stad, Strandvägen 28, 21600 Pargas, pargas@pargas.fi.

Paragrafer: 47

Tidsfrist: En begäran om omprövning ska göras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvär

Ändring i ett beslut som stadsstyrelsen eller en nämnd meddelat med anledning av en begäran om omprövning får sökas hos förvaltningsdomstolen genom kommunalbesvär. Besvär får anföras på den grunden att beslutet har tillkommit i oriktig ordning, den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag. Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna innan besvärstiden löper ut.

Kontaktuppgifter: Åbo förvaltningsdomstol, PB 32, Lasarettgatan 2-4, 20101 Åbo, turku.hao@oikeus.fi.

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kommunalbesvär, paragrafer:

Förvaltningsbesvär, paragrafer:

Tidsfrist: Kommunal- och förvaltningsbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Rätt att begära omprövning och besvär har den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt kommunmedlemmarna, § 137 i kommunallagen. Ändring i ett beslut med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som gjorde begäran om omprövning. Om beslutet har ändrats med anledning av begäran om omprövning, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av part och kommunmedlemmarna.

Delfåendet av beslut

Vid vanlig delgivning per post genom brev till mottagaren anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter det att brevet avsändes, om inte något annat visas. Ett ärende anses ändå ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses ärendet ha blivit delgivet tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Vid bevislig delgivning framgår tidpunkten för delfåendet av mottagningsbeviset. En kommunmedlem och en sådan kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses ha fått del av ett beslut 7 dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvärsskrift

I besvärsskriften ska man meddela förvaltningsdomstolen följande:

- vilket beslut som överklagas
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- på vilket sätt beslutet borde ändras
- på vilka grunder ändring söks
- ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation.

Besvärsskriften ska egenhändigt undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, ska också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå. Till besvärsskriften ska fogas det beslut som överklagas, i original eller bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden ska räknas.

Rättegångsavgift: Enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter uppbärs en rättegångsavgift om 260 € av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

Inlämnande av besvärshandlingarna

Besvärshandlingarna ska lämnas in till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan besvärshandlingarna lämnas till besvärsmyndigheten den första vardagen därefter.

Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

DELGIVNING AV BESLUT

Protokollet har lagts fram offentligt _____ 4 / _____ 6 2020.

Beslut § _____ har delgetts sakägaren _____ med post _____ / _____ 2020.

Beslut § _____ har lämnats till sakägaren _____ / _____ 2020.

Mottagarens underskrift

Ann-Christin Nyström

Utdragets riktighet bestyrks

Ann-Christin Nyström

Delgivare

Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus

Kokouspäivämäärä

Kaupunginhallituksen teknisten tukipalvelujen jaosto

27.5.2020

Muutoksenhakukielto ja kiellon perusteet

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:

Pykälät: 40 - 46, 48-57

Seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla, koska päätöksestä voidaan kuntalain 134 §:n mukaan tehdä oikaisuvaatimus:

Pykälät: 47

Hallintolainkäyttölain 5 §:n 1 momentin / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

Pykälät ja valituskiellon perusteet:

Oikaisuvaatimusohjeet

Kaupunginhallituksen, lautakunnan ja valiokunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön saa hakea siihen oikaisua. Oikaisuvaatimus tehdään asianomaiselle toimielimelle, myös kun kyse on toimielimen jaoston tai toimielimen alaisen viranomaisen päätöksestä. Jos kaupunginhallitus on kuntalain 92 §:n nojalla ottanut käsiteltäväkseen asian, jossa sen alainen viranomainen tai jaosto on tehnyt päätöksen, oikaisuvaatimus päätöksestä on käsiteltävä kaupunginhallituksessa. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Yhteystiedot: **Paraisten kaupunginhallitus, Rantatie 28, 21600 Parainen, parainen@parainen.fi.**

Pykälät: 47

Oikaisuvaatimusaika: Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitusosoitus

Kaupunginhallituksen tai lautakunnan oikaisuvaatimuksen johdosta antamaan päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella hallinto-oikeudelta. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Yhteystiedot: **Turun hallinto-oikeus, PL 32, Sairashuoneenkatu 2-4, 20101 Turku, turku.hao@oikeus.fi.**

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kunnallisvalitus, pykälät:

Hallintovalitus, pykälät:

Valitusaika: Kunnallis- ja hallintovalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus- ja valitusoikeus on sillä, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsenellä, kuntalain 137 §. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

Päätöksen tiedoksisaanti

Tavallisessa tiedoksiannossa postitse kirjeellä vastaanottajalle vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Asian katsotaan tulleen viranomaisen tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Tavallisessa sähköisessä tiedoksiannossa asia katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Todisteellisessa tiedoksiannossa tiedoksisaannin ajankohta käy ilmi saantitodistuksesta. Kunnan jäsenen ja kuntalain 137 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon 7 päivän kuluessa siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava hallinto-oikeudelle

- mihin päätökseen haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- minkälainen muutoksen tulisi olla
- mitkä ovat muutosvaatimuksen perusteet
- valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

Oikeudenkäyntimaksu: Tuomioistuinmaksulain 2 §:n mukaan muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 260 euroa.

Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähtetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

PÄÄTÖKSEN TIEDOKSIANTO

Pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi 4 / 6 2020.

Päätös § _____ on annettu tiedoksi asianosaiselle _____ postitse _____ / _____ 2020.

Päätös § _____ on luovutettu asianosaiselle _____ / _____ 2020.

Vastaanottajan allekirjoitus

Ann-Christin Nyström

Otteen oikeaksi todistaa

Ann-Christin Nyström

Tiedoksiantaja